



Canadian Environmental
Assessment Agency

Agence canadienne
d'évaluation environnementale

REVIEW OF THE CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

Background Study

EFFECTIVENESS OF THE FEDERAL COORDINATION REGULATIONS



EFFECTIVENESS OF THE FEDERAL COORDINATION REGULATIONS

A Background Study
in Preparation for the 5-Year Review
of the Canadian Environmental Assessment Act

Prepared for:

THE CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY

Prepared by:

RENNICK & ASSOCIATES

April, 1999



Table of Contents

	<u>Page</u>
Executive Summary	1
 1. Introduction	 7
1.1 Study Background and Purpose	7
1.2 Scope of Work	7
1.3 Study Methodology	7
1.4 Data Analysis	8
 2. Experience with the Regulations and the Reference Guide	 9
2.1 Completeness of Information and Timeliness of EA Determination	9
2.2 Notice of EA Requirement and Time Lines	14
2.3 Sharing of Completed EAs	17
2.4 Cooperation on Scope of EAs	18
2.5 Scheduling Agreements	19
2.6 Response to Notification and Confirmation of Completed EA	19
2.7 Examples of Success	20
2.8 Examples of Difficulties	20
2.9 Clarity of Regulations and Guidelines	21
2.10 Timeliness of Decision-Making	22
2.11 Predictability of EA Process	24
2.12 Involvement of Appropriate Parties	24
2.13 One EA for Each Project	25
2.14 Further Observations	26
2.14.1 Early Application and Usefulness of Regulations	26
2.14.2 Ease of Coordination and Participation by Others	27
2.14.3 Consistency of Approval Requirements	28
2.14.4 Impact on Resources	29
2.15 Provincial Experience	29
2.15.1 Effectiveness of Time Lines for Coordination	30
2.15.2 Need for CEAA to be Lead Coordinator	30
2.15.3 Harmonization Issues	30
2.15.4 Expert Advice	31
2.16 Private Proponent Experience	31

3. Discussion and Findings	31
3.1 Goal of the FCR Only Partly Achieved	32
3.2 Time and Level of Detail Needed to Make EA Determinations	32
3.3 Uneven Application of the FCR	33
3.4 Clarity of the FCR and Guidelines	34
3.5 Need for Contacts, Networks and Awareness of Mandated Interests of Federal Authorities	34
3.6 Lack of Resources	34
3.7 Provincial Observations	35
 4. Options for Consideration	 35
4.1 Legislative	35
4.1.1 Enhanced CEAA Role	35
4.1.2 Consider Two-Stage Assessment Process	36
4.2 Regulatory	36
4.2.1 Regulations versus Guidelines	36
4.2.2 Timing Requirements for Proponents	37
4.3 Operational	37
4.3.1 Coordination Role for CEAA	37
4.3.2 Improved Guidelines and Training	37
4.3.3 Departmental Guidelines on Mandated Interests	38

APPENDICES

Appendix 1 –	Questions for CEAA Regulatory Advisory Committee, Senior Management Committee, and the Provincial EA Administrators
Appendix 2 –	Questions for Departments and Agencies
Appendix 3 –	Questions for Private Sector Proponents
Appendix 4 –	List of Survey Respondents
Appendix 5 –	Selected Quotes from Respondents
Appendix 6 –	References

Effectiveness of the Federal Coordination Regulation

Executive Summary

This report forms part of the background papers for the Five-Year Review of the *Canadian Environmental Assessment Act*. The consultants were retained by the Canadian Environmental Assessment Agency (Agency) to study the application of the *Regulations Respecting the Coordination by Federal Authorities of Environmental Assessment Procedures and Requirements*, and the *Reference Guide on the Federal Coordination Regulations*.

A questionnaire survey was sent to members of the Regulatory Advisory Committee, Senior Management Committee on EA, Provincial EA Administrators, Federal Departments and Agencies, and a few private sector proponents. Responses are related to experience after the Regulations came into force in April 1997. Follow-up telephone calls were carried out, but no file reviews or in-person interviews were conducted. A response rate of approximately 38% was achieved.

Due to limited experience with the Regulations to date, any major amendments to the legislation, regulations or the guide are probably premature and would require further investigations. However, there are a number of issues emerging that might suggest relatively minor legislative, regulatory and operational changes. Following are some options for consideration.

Legislative

- **Enhanced CEAA Role**

Under the CEAA, section 12 (2), the Agency has only an advisory role in resolving disputes among responsible authorities. Furthermore, the FCR does not give the Agency a strong leadership role to facilitate coordination. A number of respondents suggested that federal EA coordination would be more effective if a revised CEAA gave the Agency strong leadership and dispute resolution powers, similar to section 9(2) of the previous EARP Order.

- **Consider Two-Stage Approval Process**

EA is intended to be an early planning and decision-making tool. To accomplish early planning objectives, the Regulations require that a Federal Authority that receives a project description must determine *if it is likely to require an environmental assessment*. Permitting and funding processes that result in EA triggers late in the planning process are contrary to good EA practice because they assume that there should be certainty about the applicability of the EA process. One option to accommodate both early and late EA triggers is to consider a two-staged approval process. During the initial stage enough information would be available at the pre-feasibility and feasibility level of detail to assess the planning and EA

aspects of the proposal. If EA approval is given at that stage, final permits and funding approvals could be considered at the detailed design stage through processes already contained in some legislation.

Regulatory

- **Regulations versus Guidelines**

Federal authorities are concerned about conducting EAs in an effective and efficient manner. They are also concerned about difficulties in meeting time lines for reasons which are often not of their making.

This leads to their legitimate concern over having legally enforceable time lines provided through regulation, as opposed to voluntary guidelines. However, as we understand the history of this Regulation, the voluntary guideline method was not working. A regulation was considered more appropriate to meet proponents' calls for a speedier process. At this stage, it is probably worthwhile to put significant effort and resources into making the Regulations work. This implies greater authority for the Agency and extra resources dedicated to meeting the regulatory requirements.

- **Timing Requirements for Proponents**

At the present time proponents have no obligation to provide information in a timely manner. To allow federal authorities and others to meet the time lines imposed on them, proponents should also provide timely information. Creating provisions that would allow commenting authorities to more effectively facilitate their compliance with the FCR in cases where the proponent had not provided information within its stipulated time period might encourage proponent compliance.

Operational

- **Enhanced Coordination Role for the Agency**

In support of giving the Agency a stronger leadership and coordination role through an amended CEAA, policy and procedures could be developed to empower Agency Regional Offices to improve coordination and to be designated as "one-window" EA coordinators. While this may require additional resources for Agency Regional Offices to cope with this sizeable increase in workload, overall government expenditures should be reduced.

- **Improved Guidelines and Training**

Improved Guidelines should be developed by the Agency together with a training plan to promote consistency and to focus on how to implement and achieve the goals of the FCR. Agency Regional Managers should be mandated with sufficient resources to deliver this training, and to provide seconded personnel within other departments for specified time periods where that appears to be warranted.

- **Departmental Guidelines on Mandated Interests**

Federal authorities with mandated interests normally included in EA could be directed to prepare expanded Guidelines for proponents and the public. These documents would indicate their responsibilities in protecting the environment, standard impact management measures and other requirements to be considered and included in the EA. Models of such Guidelines are available from some Provinces.

- **Next Steps**

This background study is based on the reported experiences of many users of the Regulations and Guidelines with limited statistical information and no case study analysis. It is important to clarify and confirm these perceptions with file review and more in depth analysis with departments having difficulties.



1. INTRODUCTION

1.1 Study Background and Purpose

Mr. Paul Rennick, in association with Ms. Grace Patterson and Marbek Resource Consultants, was retained by the Canadian Environmental Assessment Agency to conduct this study. This report serves as a background paper for the five-year review of the *Canadian Environmental Assessment Act*.

The Regulations Respecting the Coordination by Federal Authorities of Environmental Assessment Procedures and Requirements (the Regulations or FCR) were promulgated on April 8, 1997. The Regulations were developed with the intended goals of ensuring that the federal EA process is timely, predictable and, to the extent possible, that there is only one environmental assessment of a project. A Reference Guide was published in July 1997 to make the requirements of the regulation clearer and to assist those proponents, Responsible Agencies and Federal Authorities that would be subject to the Regulations. The purpose of this study is to assess whether the three goals of the Regulations are being achieved, and whether the Reference Guide is proving to be useful to participants in the federal EA process.

1.2 Scope of the Work

The application of the Regulations has been assessed primarily from the perspective of federal and provincial authorities and secondly, from the perspective of private sector proponents. Survey questions, and selected follow-up interviews, relate to how the respondent has been involved in the coordination process, how individual requirements of the Regulations have been met, and whether the Regulations and their application have been effective in meeting established goals.

This study considers only projects between April 8, 1997 (when the Regulations came into force) and March 1999. Furthermore, due to limitations of time and budget, there were no extensive investigations or examination of project files. Our findings reflect that limitation.

1.3 Study Methodology

The initial stage of this study involved designing a brief questionnaire (see Appendix 1) which was distributed to members of the Senior Management Committee on Environmental Assessment and to the Regulatory Advisory Committee, both chaired by the Agency. It was also sent to the Provincial EA Administrators.

Following this polling of Committee members, CEAA Regional Managers across Canada were also asked to provide lists of Departments and Agencies typically involved with these

Regulations. Eight federal government Departments/Agencies were chosen. A second, more detailed, questionnaire (see Appendix 2), which included questions on individual sections of the Regulations, was then designed and sent to individuals within those Departments and Agencies.

A third, much more concise questionnaire, (see Appendix 3), was designed and distributed to a small number of private sector proponents as well. It was our intention to poll more proponents, however, we discovered that very few private proponents are aware of or use the FCR.

1.4 Data Analysis

In order to encourage respondents to provide the most complete information, confidentiality of their responses was guaranteed. Therefore, respondent names have not been noted in this report. A list of organizations that contributed to the survey, and the number of respondents within each organization, is included in Appendix 4. Where quotations from respondents are used, general terms are substituted for specific references to agencies in order to maintain confidentiality.

Based on the responses, follow-up discussions were held with selected individuals, to clarify the key issues and to further assess efficiency in the application of the Regulations. Observations on both strengths and weaknesses of the Regulations are included, as well as comments on possible solutions to the problems identified.

In total, 120 questionnaires were distributed, 104 to federal departments and agencies, 12 to Provincial EA Administrators and 4 to private sector proponents. A total of 35 responses were received representing 11 Departments and Agencies, 7 Provinces and 3 private sector proponents. The returns include two coordinated responses representing approximately 10 individuals. This represents a 30 percent response rate. However, if the coordinated responses are included then this figure equals 38 percent.

The responses varied in length and comprehensiveness. Some were less than a page and did not answer each of the survey questions, while others were very complete and provided extra details. Due to differing individual responses within each organization, it is not valid to group the returns by organization. For instance, of the 11 federal Departments and Agencies that responded, only two provided a coordinated response and one of those was able to obtain comments from only two of its regions. On the other hand 8 responses were received from one Department from staff located in all regions of Canada. Consequently, while consolidated responses from each federal organization applying the FCR do not exist, there are a significant number of individual responses from those departments with extensive FCR experience.

Section 2 of this report provides the survey responses which relate to the effectiveness of each Section of the FCR, and to successes, failures, clarity, predictability, involvement of

appropriate parties, the "one EA" objective, consistency, ease of coordination and other indicators of effectiveness. Tables, based on responses to the Departments and Agencies survey are provided throughout this report. Notable observations from the Provincial and Territorial and private sector proponents, with little direct experience with the FCR, have also been included where appropriate. These are also summarized under separate headings in Sections 2.15 and 2.16.

Overall, the fact that some departments responded through many individuals, while others provided a coordinated (but limited) response, probably skewed the results toward the views of the former. Also, because it was not possible to review files or the records of departments, we are relying on data provided by respondents, and opinions and experience described by respondents. Nevertheless, we believe there is sufficient data to pinpoint some of the most problematic areas, and to follow up on those areas should resources allow.

2. EXPERIENCE WITH THE REGULATIONS AND THE REFERENCE GUIDE

The first part of this section, sub-sections 2.1 to 2.13, corresponds to specific survey questions elicited from responses to the surveys in Appendices 1, 2 and 3. The later part, sub-section 2.14 to 2.16 includes further observations and responses from provincial EA administrators and proponents.

2.1 Completeness of Information and Timeliness of EA Determination

Question 2, parts a – f, of the detailed questionnaire (see Appendix 2) relates to sections 3 and 4 of the Regulations. The questions are provided below, with tables (where warranted) depicting the responses.

a) To how many projects has your Department applied the Regulations since April 8, 1997, as a: Responsible Authority; Proponent; and Specialist or Expert?

Twenty respondents answered this question, to varying extents. Overall, as shown in Table 1 below, a fairly broad range of experience was found.

Table 1: Number of Projects where the Regulations were Applied¹

Roles	# of Respondents	Total # of projects by Role
RA	20	1443
FA	9	2025*
Specialist/Expert	6	107
Proponent	6	30+**
Provincial/Territorial Government	1	275
CEAA Representative	1	30
NGO	0	0

*The 2025 figure represents 633 projects reported by 8 respondents and 1392 projects reported by one respondent. This latter respondent reported the 1392 projects for a combined role as FA and expert (we reported the respondent under both categories – FA and expert – but reported the number only under the FA category).

**One respondent counted in this number did not report a number of projects, but said “multiple”. We have reflected this as a +.

It should be noted that federal authority respondents often play specialist/expert roles with respect to a substantial number of projects. Departments that are involved largely because of a funding role might be involved only as a responsible authority. Operational departments (those that carry out projects subject to environmental assessment requirements) are likely to be Responsible Authorities (RA) in many cases and proponents in a few.

One department noted that, in the approximately 1392 projects where it had provided Federal Authority/expert advice, the original requests did not come directly from the RA in the form of a specific notification under the FCR. In some cases the proponent contacted the department directly, seeking input to EAs they knew would trigger CEAA at some point. Also, many RAs did not state that their inquiries were in the context of the Federal Coordination Regulations.

b) if the project description alone allowed the respondent to determine whether a federal environmental assessment was required:

Table 2 (shown below) indicates that, of the departments most actively involved in the EA process, there was a range of response with respect to the adequacy of project descriptions. For those replying to the more general questionnaire (who are generally less frequently involved), only in one case did respondents identify inadequate project descriptions as a problem.

¹ This table is also based on question 1 of the survey for the CEAA Regulatory Advisory Committee, Senior Management Committee and the Provincial EA Administrators. This question asked for the number of projects with which one has been involved according to the following categories: CEAA representative; RA; FA; Proponent; Provincial/Territorial Government; or NGO.

One respondent with a high level of experience with the regulations (RA for 435 projects) noted that its experience varies depending on the program area. For instance, for funding programs, it is unclear from many of the applications whether it is a project under CEAA or not. In some cases additional information is requested. This information is more likely to be requested for the purpose of considering the funding application than to satisfy the regulation's requirements.

The specific question asked of Departments/Agencies was: "*for what proportion of projects was your Department able to determine, from the project description alone, whether a federal environmental assessment was required?*"

Thirteen individual responses were tallied and the results are summarized as follows:

Table 2: Determination of Need for EA

% of Projects where Determination was Possible	# of Individual Respondents	# of Projects upon which % is Based*
10-15%	1	27
50%	3	475
60%	1	180
75%	1	435
80%	1	3
90%	1	2
100%	5	129

*The projects reported by each respondent answering the question (and reporting their role as a RA) are added up to arrive at this number.

c) whether 30 days was sufficient to make that determination:

The question put to respondents was whether the 30-day time period was suitable to make the determination (of whether an EA was required). While some respondents considered 30 days to be adequate, other did not.

Most comments did not explain why 30 days was adequate, but the limited number of projects some Federal Authorities dealt with appeared to be a factor, as well as the interpretation that 30 days meant 30 working days, not 30 calendar days.

Of those who found the 30-day time period too short to make a determination of whether a federal EA is required, their difficulties were often tied to the adequacy of the project description. Specific comments provided by respondents are reproduced in Appendix 5. These comments elaborated on the following reasons why 30 days was not adequate:

- the timing of funding program consideration
- time of year (in situations where field investigations must be carried out)

- difficulties with internal departmental coordination (where different sections of one FA administer several pieces of legislation)
- difficulties where 2 pieces of legislation administered by the same department require different levels of detail (e.g. *Fisheries Act* determinations can be made earlier than *Navigable Waters Protection Act* determinations, because the latter requires plans and specifications).

d) if additional information was required, what particular type of information was most often missing?

Types of information most often missing from initial project descriptions fell into the following categories:

- Exact location of project
- Good description and details of undertaking and scope of project
- Identification of proximity to boundaries of sensitive areas such as National Parks and National Historic sites
- Financial, environmental, partnership details where funding eligibility is also in issue
- Whether a particular development such as a railway or railway crossing is involved with project
- Whether a navigable waterway is affected; whether a stream is a fish-bearing and/or migratory bird habitat
- Whether the project is on federal lands
- Information on existing environment and areas potentially affected by the project

e) whether the 10 day time period to make the final determination (after additional information was received) was problematic and why:

Question 2d of the survey for Departments/Agencies asked what type of information was most often missing when trying to make a determination of whether an EA was required. Table 3 is based on question 2e of the survey for Departments/Agencies, which then asked, "*once additional information was received, were there any difficulties in making a determination (of whether EA required) within 10 days?*"

Eleven individual responses were tallied and the results, as summarized in Table 3, indicate that, even after additional information is provided, respondents with the biggest volume of projects have some difficulty making an EA determination within 10 days.

Table 3: EA Determination After Receiving Additional Information:

	<i># of respondents</i>	<i># of Projects upon which Answer is Based</i>
No Further Difficulty in making Determination within 10 Days	6	34
Still Difficult to make determination within 10 days	5	1112

Of those who said they found no difficulty in meeting the 10 day time limit once additional information had been provided, one respondent noted that there are problems if funding is required. Of those who said they did have trouble meeting the 10-day timeframe, one noted that if this determination can be made within 10 days, the initial determination where all information is available should also be made within 10 days rather than 30 days. Conversely, if 30 days is required initially, it may be required when additional information is received since the federal authority must decide whether the information is complete and may have to do a site visit, sometimes with other field staff or regulatory agencies. Scheduling can be difficult within such a short time period.

f) whether response time was slower where the project was subject to assessment by another jurisdiction:

Table 4, below, indicates that assessment by another jurisdiction does not make a difference in response time in most cases. One respondent said the decisions are independent, so there should be no effect on timing of the federal EA process. For a few, however, difficulties were encountered. One respondent noted that if CEAA sends out the project description so that the process can be started earlier than if the province sent it directly, less information is provided. CEAA involvement has the advantage of an earlier start, but there is less information than if the province had commenced the process and supplied the information. The province would normally give longer than ten days for review, and would discuss the project informally before time started running.

Ten individual responses were tallied with respect to this question, and the results are summarized as follows:

Table 4: Response Times When There is Assessment by Another Jurisdiction

	# of Respondents	
No Difference in Response Time	7	324
Slower Response Time	3	42

This question does not address the issue of harmonization with provincial processes, discussed under 2.15.3.

2.2 Notice of EA Requirement and Time Lines

Question 3, parts a – d, of the detailed questionnaire relate to section 5 and 6 of the Regulations. The responses are summarized below:

- a) *In cases where an EA was determined to be required, in what proportion was there difficulty in giving written notice to other federal authorities within 10 days of that determination?*

As shown in Table 5, only four respondents reported any significant difficulty (45% of the time or more) in giving notice to other federal authorities that were likely to exercise a power in respect of the project or be an expert whose comments should be provided as part of the EA process. The one respondent claiming difficulty 100% of the time was a RA for only 2 projects, proponent for 2 and was an expert for multiple projects. Another two were from the same department and together were RAs for 147 projects, proponent for 2, and expert for 92. The other was RA for 6 projects and expert for 11. This latter respondent noted that it took time to become familiar with the process.

Nine individual responses were tallied and the results are summarized as follows:

Table 5: Written Notice of Need for EA

% of Projects where there was Difficulty in Giving Notice within 10 Days	# of Respondents	# of Projects upon which Answer is Based
0%	4	549
10%	1	180
45%	1	27
50%	2	123
100%	1	2

One respondent did not provide a percentage, but commented that "practitioners express that once a determination is made then section 5 is implemented in a timely manner. Untimely application occurred immediately after the proclamation of the Regulations and during times when large numbers of projects are being processed as part of a batch. As our staff have become accustomed to the regulation we improved our timeliness in implementing the regulations."

b) Where notice was given, within what time period was a response required?

Under section 5, a FA, after determining that it is likely to require an EA, must give written notice to other FAs that are likely to exercise a power in respect of the project or be a specialist or expert. That notice must specify a time within which the response is to be provided, and the FA giving the notice must consult with that other FA about the response time (which cannot exceed 30 days). We asked what time periods had been established by the respondents. The answers are tabulated in Table 6.

Eleven individual responses were tallied and the results are summarized as follows:

Time Periods	# of Respondents	# of Projects upon which Answer is Based
10 days	5	369
10-15 days	1	435*
Up to 30 days	1	27
30 days generally	2	353
4 weeks	1	120
Varies	1	100

*Only the proportion of this number that is related to funding programs (which is not specified) is subject to the 10-15 day response time. The respondent considered 10-15 days a short time period.

The time periods specified for responses ranged from 10 days to 30 days. Since notifying authorities are required to consult about the time for response (as long as it is not longer than 30 days), we concluded that some FAs were content with ten days in which to respond. Of those reporting this short time period, the one reporting the greatest volume (435 projects as RA) noted that it requested short response times in order to accommodate funding program schedules. From answers to the next question, however, it appears that experience varies greatly with respect to compliance once the time periods were specified.

- c) *Where other departments responded, in what proportion did they respond within the specified time frame?*

The answers to this question varied widely, from 10% to 100%. The two departments reporting substantial experience as RAs estimated that the time limits they set were met 50% of the time. The respondent reporting the second largest number of projects as a RA said it received responses within the specified time 60% of the time. The answers tabulated in Table 7 suggest that time lines are met more often than not, but the experience is far from perfect.

Ten individual responses were tallied and the results are summarized as follows:

Table 7: Responses by Other Departments within Specified Time Frame

% of Projects where Responses Fell within Specified Time Frame	# of Respondents	# of Projects upon which Answer is Based
10-20%	1	2
30%	1	3
40%	1	120
45-50%	1	27
50%	2	785
60%	1	180
75%	1	2
80%	1	100
100%	1	12

- d) *When the respondent was the department that was subject to a notice, in what proportion of cases was the response made within the specified time frame?*

This question, in the survey to Departments/Agencies, asked Respondents about their own records of responding to other FAs. They reported relatively good records of meeting time requirements, and most complied more than 90% of the time. However, the range is quite broad, even for respondents with extensive experience (as seen from the 30% and 75% figures in Table 8).

Ten individual responses were tallied and the results are summarized as follows:

Table 8: Responses by Own Department within Specified Time Frames

% of Projects where Responses Fell within Specified Time Frame	# of Respondents	# of Projects upon which Answer is Based
30%	1	120
50%	1	27
75%	1	435
80%	1	6
90%	3	582
100%	3	114

2.3 Sharing of Completed EAs

Question 4, parts a, bi, and bii, of the detailed questionnaire relate to section 7 of the Regulations, and sought information about:

- a) *the proportion of projects where respondent departments had received notice of an environmental assessment requirement after an environmental assessment had been done.*

Experience with cases where notification was given to a department after it had already done an EA was relatively limited, and the respondents reporting the most experience with the regulations also reported a small percentage of instances where the EA had already been done. One respondent, however, with 120 projects as RA, reported that in 30% of the cases an EA had already been done (see Table 9 below).

Twelve individual responses were tallied and the results are summarized as follows:

Table 9: Notice of an EA After an EA has been Completed

% of Projects where EA was already Completed	# of Respondents	# of Projects upon which Answer is Based
0%	7	702
2%	1	435
25-40%	1	27
30%	1	120
30-40%	2	7

b.i) the proportion of the above-noted projects where the notifying department was provided with a copy of the EA.

As shown in Table 10, in most cases those departments that had already carried out an EA provided a copy of the EA to the notifying authority.

Four individual responses on this issue were tallied and the results are summarized in Table 10.

Table 10: Copy of an EA to Notifying Department

% of Projects where Copy of EA was Provided	% of Projects where Notification about Course of Action was Given	# of Respondents	# of Projects on which answer is based
100%	100%	3	582
70-80%	0%	1	2

b.ii) the proportion of the above-noted projects where the notifying department was informed of the course of action taken as a result of the EA?

Table 10 indicates that in the vast majority of cases where an EA has been completed, there has been good cooperation in notifying others of the course of action taken. As reported by respondents that provided a copy of their EA, the course of action was disclosed in the same proportion, except in the case of one respondent. In that case the respondent explained that they would not have made the decision when they provided the copy of the EA (so that particular respondent had no experience of situations where the whole process, including the decision stage, had already been completed when an EA notification arrived).

2.4 Cooperation on Scope of EAs

Question 5 of the detailed questionnaire relates to section 8 of the Regulations, and seeks to elicit information on cooperative action in determining the scope of a project.

All of the responses to the detailed questionnaire showed some experience with joint decision-making, with relative success as evidenced by the small number of reported disagreements on the scope of the project and the scope of the factors. One department providing a coordinated response noted that no disagreements came to mind on the scope, factors, and scope of the factors to be considered, but there may have been some minor cases.

Comments on cooperation ranged from complete satisfaction to dissatisfaction based on the fact those information requirements, scoping, and timing of decisions varies among departments.

2.5 Scheduling Agreements

Question 6 of the detailed questionnaire relates to section 9 of the Regulations. It attempted to elicit information on cooperation among responsible authorities and scheduling agreements related to:

- decision-making after screenings and comprehensive studies
- decision-making after a mediator's or review panel's report
- making public any agreed course of action.

There were very few responses to these questions. Among those responses, one noted they had failed to reach agreement after a screening in only one instance; another said there were no instances where agreement on a schedule for decision-making after a screening could not be reached. One coordinated departmental response, from a department with a relatively high level of involvement with the regulations, said there were only a few projects where agreement was not reached on a schedule for decision-making after both screenings and comprehensive studies, and the delays were not severe. Another respondent noted one example where agreement was reached, but only after a long process.

2.6 Response to Notification and Confirmation of Completed EA

Question 7 of the detailed questionnaire relates to section 10 of the Regulations. It attempted to elicit information on any delays caused by failure of FAs to respond to notification under section 5 (i.e. notification that they are likely to exercise a power or to be in possession of specialist or expert information) or failure of RAs to confirm that the EA report was complete. We asked respondents to estimate the proportion of their projects where decisions were delayed for either of those two reasons.

Of the responses received, the percentage of projects where there was a failure to respond ranged from 0% to 80%. The 80% response was from a department with a high level of experience; however, upon follow-up we understand the question may have been misinterpreted. One respondent stated that often the lack of response or confirmation is miscommunication and eventually they will get the response or confirmation.

Failure to confirm as a reason for delay did not seem particularly problematic.

2.7 Examples of Success

In the questionnaires to Departments and Agencies we asked for examples of projects “where the regulations have been applied successfully and the reasons which contributed to this success” (see Question 8 of Appendix 2). Illustrative responses are summarized or quoted below:

- “[Funding] Program – Any of the projects during the last two funding rounds, we have been following a protocol which requires us to meet with a [Federal Authority] and discuss applications that they would likely have an interest in. With their concurrence, we formally send a notification letter to [Federal Authority] and they are able to make a determination within a timely manner. [Federal Authority] has dedicated a staff person to work with us on this; otherwise they would not likely be able to meet the timelines for response under the FCR. We have just started a similar approach with [another funding program].
- “[...Project] – good communication with other assessment agency.”
- “New ferry replacement and Dock Renovation ... (Responses were received by due dates and agreements from all parties).
- Cases involving road/bridge project and pipeline; in both cases responses from federal authorities were received within allotted time.
- [Paper company] 2 -year plan – successful because a meeting was held with FAs and RAs to consult about scope of project and scope of assessment.

2.8 Examples of Difficulties

In the long-form questionnaires we asked the departments and agencies for examples of projects “where there were difficulties in applying the regulations successfully and the reasons which contributed to these difficulties” (see Question 9 of Appendix 2). Illustrative responses are summarized or quoted below, but where these difficulties have been quoted elsewhere to demonstrate specific problems they are not repeated here.

- “[Hydro project] – (This process was late in the commencement of the EA process from [department’s] perspective due to lack of awareness of a trigger)”
- “[federal authority] will not review project description but wants complete or nearly complete EA before deciding if they will be an RA.”

- "This past summer we also sent Project Descriptions to [federal authority] for several little irrigation projects (screening not yet completed). Response time exceeded 30 days and required both the District office and I to call [federal authority] several times to obtain their response."
- Difficulties with most projects where the project description is very sketchy --"too numerous to count".
- "We have many with a common problem. The projects are referred to a department that will not make decisions under the Regs. and uses the requirement for more information as a tool to avoid a decision."

2.9 Clarity of Regulations and Guidelines

Question 10 of the long questionnaire to Departments and Agencies and Question 2 from the questionnaire to the Committees asked the respondents whether the regulations are clear as applied to projects with which their departments have been involved. Also, question 15 and 16 of the long questionnaire asked whether respondents had used the *Reference Guide on the Federal Coordination Regulations* and, if they had, whether it had been helpful. Questions 6 and 7 of the short questionnaire asked those same questions.

Some respondents found the FCR and the Guidelines difficult at first but with experience have been able to cope. Networks already established by some departments continue to enable coordination. Others found the FCR wordy and difficult to understand and commented that the flow chart in the Guidelines was the most helpful part. One commentator noted that the Guidelines are helpful in convincing other people of how coordination should be done, and it is certainly easier to understand than the FCR.

We received some useful comments on what is unclear. For example, a representative from an experienced department said:

"...I have run across many people who think that the 30 day time lines apply to a requirement to provide comments (i.e. FA advice) on the EA reports. As I understand the Regs, the 30 days applies to a requirement to respond to a notification request asking whether or not your department would be an RA or have FA advice to provide for the EA. Other departments are extending this to say that you have 30 days to provide your expert advice. I understand the regs to say that a schedule will be determined amongst the RAs/FAs on the conduct of the EA, within which a time frame can be agreed upon or the provision of review comments (which may or may not be 30 days). This step is usually not carried out by RAs; they send out a single notice or referral about an EA and expect the whole story from the FA within 30 days. In many cases, this can not be accomplished given workloads and available resources. RAs have

hung the “30 day” requirement of the FCR over us to pressure us for our FA advice in short time frames.”

Another respondent indicated that they have attended two training sessions on “What the FCR are” but there has been no follow-up on “How to carry them out”. The need for more direction on how to meet the requirements was noted.

Another respondent with substantial experience noted that the regulations “...are poorly understood by staff who are casually involved in EA and do not have a thorough working knowledge of CEAA. The steps that are described in the FCR seem overly complex to the lay person, and therefore have the risk of not being followed.”

One of the respondents that is not as frequently involved (RA for 10 projects, proponent for 20) noted several sections of the regulations that they found unclear. Some of these would become clearer with more experience in the process, however, some examples are:

- Section 3(4) does not make any reference to the time period found under section 3(1)(c); i.e. there is no specification of the time within which additional information is to be provided. Respondent’s suggestion: a paragraph should be added to obligate the initiator to respond within a certain time limit to the request for additional information.
- “Section 6 It should be requested that the initiator of the correspondence clarify which section of the Act the notice refers to.”
- “Section 6(2) Which FA is the section referring to (to make the request). The one that receives or the one that sends out the notice? How does the 10 days here tie into the time line established in 5(3)?”
- “Section 6(4) Which FA gives notice to the proponent. The one who gives the notice or all the FAs?”
- “Section 7 How can a FA exercise authority when CEAA requires an EA before they do? If the CEAA is followed then the FCR processed would have caught all the RA from the beginning and an EA would have been written. Are they trying to say we have to redo EAs?”
- “Section 10 This implies an RA has to wait for everyone to respond, even after the EA is completed. Why do they have to wait when time lines are clearly established and everyone is to respond in that time. This implies one FA could delay a [project’s approval] for ever by not responding.”

One of the provincial responses noted that the regulations are not clear in determining what is subject to s.4 and 5.

2.10 Timeliness of Decision-Making

Question 11 of Appendix 2 asked departments to comment on the timeliness of the application of the Regulations with respect to projects with which they were involved.

Question 9 of Appendix 1 asked respondents to indicate the proportion of projects, with which they were involved, where the Regulations were applied in a timely manner, and in an untimely manner. They were also asked to give examples.

Some respondents noted that the process would be more timely overall if proponents were required to keep the process moving once they have started it. As it stands now, commenting departments have to re-acquaint themselves with projects if a proponent does not come back with additional information soon after it is requested. They suggested a 10-day period for proponents to supply additional information. The theory behind the current system is that the speed at which a project is moved forward is in the hands of the proponent except to the extent that government will try to meet its regulatory requirements in a timely way. Some departments would favour a change in that philosophy in order that commenting agencies' time is not wasted.

For simple Screenings that take only a few weeks to complete, timeliness should not be an issue. However, simple Screenings can become an issue if they are carried out late in the process and cause another EA trigger.

For more complicated EAs and Comprehensive Studies, timeliness for decision-making becomes very important and requires effective coordination and sharing of information among the stakeholders.

The fixed time frames in the FCR work for some respondents and do not work for others. Those with well developed communications networks and those who are not required to conduct detailed field investigations are able to meet the short time lines. Those that require detailed design information and follow-up field investigations in order to make decisions on the EA are often unable to meet the time lines.

Several respondents noted existing or potential problems either with meeting requirements or with having project decisions delayed because of other departments' failure to meet timing requirements. For instance, a 30-day response time to determine if an EA is required can be extended almost indefinitely if the proponent does not forward adequate information for review.

Also, when information is finally submitted and forwarded to other departments for either expert advice or FA status, the 10-day response period is often exceeded.

Departments sometimes find that their responsibilities cannot be met if they allow the full length of time to identify which RAs and FAs are involved and await their suggestions on scope. They are concerned that without leverage over other RAs' decisions those authorities not respecting deadlines could delay them.

As noted previously, timing problems can also occur because of funding triggers. Additional information is required to make those funding decisions, thus delaying the process.

2.11 Predictability of EA Process

One the goals of the FCR is to ensure that the EA process is predictable. Question 12 from the longer survey to Departments and Agencies and Question 3 from the survey to the Committees asked respondents to comment if the Regulations have helped make the process more predictable. The wording of this question in the initial survey to the Committees was not clear, thus some respondents did not answer. The wording was subsequently clarified for the second survey to Departments and Agencies and respondents provided helpful observations.

One respondent that carries out a large number of EAs as a RA or Expert, had this to say:

- “In most cases where the FCR has been used properly, the process is more predictable. However, not all departments are using them. Also, it has not worked very well when provincial EAs are involved. There has been very little success in avoiding duplication amongst federal and provincial EAs for projects such as highway developments in recent years. Likely federal RA departments have not initiated the CEAA process or involved the FCR when receiving provincial EA reports in a number of cases.”

A number of respondents, who mainly act as Responsible Authorities and to a limited extent as Proponents, indicated that the FCR has provided little added value in terms of predictability. This response is captured in the following quote:

- “We have always had a good referral network and close consultation. We know what other Departments interests will be.”

Another respondent gave a negative response to this question with the following rationale:

- “In addition, the unpredictable part of the review is not necessarily whether our department is going to be involved in project review but rather how to determine an effective method of determining if the other federal departments are involved in the project but have failed to involve our department in their review process.”

2.12 Involvement of Appropriate Parties

Respondents were asked to comment on whether the FCR ensures that the appropriate parties are involved in decision-making. Question 13 in Appendix 2 also asked respondents to provide reasons for lack of involvement if that was reported. A list of potential reasons, for check-off purposes, was provided, along with an “other” category. Over half those responding indicated a lack of appropriate party involvement. The most common reasons given were:

- EA started too late in the planning process
- Project description inadequate
- Inadequate staff/administrative resources

One respondent commented as follows:

- “Some FAs will not or cannot make a decision or they disagree with the scope of the project or additional information is learned later in the process that might indicate that there is another FA that might have an interest or a trigger.”

2.13 One EA for each Project

Respondents were asked whether the FCRs are ensuring, as far as possible, that there is only one federal EA carried out for each project (see Question 14 of Appendix 2 and Question 4 of Appendix 1). The response to this question is troublesome and clearly indicates that there are regional differences both within departments and between departments. For instance, one respondent indicated that to their knowledge only one EA is carried out for each project. Another respondent from the same department but a different region indicated that the screening process is often already started within multiple departments before it is determined that there is a joint responsibility.

The following response was received from a department acting mostly as a RA and FA providing expert advice.

- “It does in many cases, but we still run into examples of more than one department doing an EA. Usually because one of them did not use the FCR. Also, the Regs do not prevent more than one department from independently initiating the notifications under the FCR, so there may still be some duplication going on at that point. We have in a few cases received separate FA referrals from different branches within the same department.”

Another positive response indicates an additional communication problem:

- “If we determine that another department has conducted an environmental review, we discontinue our direct efforts and request a copy of their report for our review. Many times the review was completed well in advance of the application to our department but we were not made aware of the project at the time the initial department undertook their review.”

Another response indicates the possibility of a late “trigger”.

- “ In some cases, the RA does not notify other potential FAs under the Regs for what ever reason. The respondent receives the information with regard to the project through other sources (mainly other provincial regulatory agencies that ask for our comments before issuing their permit). In these cases, we have found that the EA had already been completed. Sometimes this holds up the project as we have to review the project and in the end, may have a trigger of our own.”

Another respondent indicated that as a lead RA and land owner/proponent, one federal EA is always carried out.

2.14 Further Observations

In all questionnaires we provided an opportunity for respondents to make general comments and observations. Either in response to that invitation, or in comments related to other questions, we obtained useful information on additional topics.

2.14.1 Early Application and Usefulness of Regulations

Environmental Assessment is intended to be applied early in the planning process before irrevocable decisions are made on project function, location and design. Early application of EA provides the opportunity to avoid or to minimize potential impacts that a project may have on the environment. Therefore, early coordination and involvement of government departments and private stakeholders is essential so that the appropriate information is available to support each step in the EA process.

Experience to date with the FCR indicates that some respondents are notified of projects early in their planning stages and early in the EA process. This would appear to be due to:

- Well developed contacts and coordination procedures before the FCR was in place;
- Early notification of project intentions by the proponent;
- One-window” notification by the Regional office of the CEAA.

Other respondents, some of whom are involved with a large number of EAs, become involved late in the planning process. These examples were given:

- Resource management agencies mandated to issue permits that require detailed location and design information to assess potential impacts;
- Funding agencies that require project information before funding can be approved;
- Agencies involved at the request of other federal departments or provincial organizations where the EA may already have been completed.

Responses indicate that the FCR is not consistently applied early in the planning process. This causes additional workload for departments and agency staff and may cause late EA triggers.

Appropriate information is essential to support each step in the project planning process. The right detail at the right time is critical for proponents to carry out an efficient EA of a project. Similarly, government departments with natural resource management or funding responsibilities need specific information about the project to determine if significant impacts will effect the resource, so that an EA may be triggered to address their concerns.

A proponent sending a project description to the appropriate government office, typically a Provincial EA office, a Federal Authority, Territorial office or the CEA Agency triggers the FCR. The government office in turn notifies other Federal Departments and Agencies and the coordination process begins.

Responses indicate that departments that have resource management or funding responsibilities are having difficulty getting sufficient information to make a determination about whether an EA is needed or not. Additional information is often requested, delaying the process. Early notices by proponents that they plan to carry out an undertaking that may be subject to the CEAA typically contain general project descriptions. This is understandable, since the project planning process is likely at the Pre-feasibility or Feasibility stage when specific location or detailed design features have not been established.

2.14.2 Ease of Coordination and Participation by Others

Some respondents indicate that the FCR does not bring the stakeholders together to carry out the EA process. This would require a lead agency approach, where one agency declares lead status and is able to act as a single window for government input to EA. One respondent has taken this approach.

A number of respondents did not believe that the coordination objective of the FCR was being achieved effectively. The reasons for this include:

- Lack of uniformity in information requirements
- Scoping and timing decisions of the federal authorities
- Trigger mechanisms
- Lack of knowledge or commitment
- Inefficiency of the mechanisms in the FCR

Section 6 of the FCR, relating to response requirements, requires determinations that a department may not be able to make until later in the process. One respondent gave the example of a mine proposal that might be of no interest to a department or agency until it has been approved and a decision is made to hire an explosives contractor who then applies for a

license under the Explosives Act. That application is a trigger. Is the licensing authority to declare itself a FA before it knows whether there will ever be an application under the Explosives Act? From the respondent's perspective, there are so many unknowns at that stage that the identification is not helpful.

Coordination is made easier by the government identifying FAs that have a mandated interest in each project type and circulating notices only to that list. This avoids unnecessary paper work for agencies that have no interest in a particular project.

Some respondents indicate that the regulations do not promote harmonization and that varying requirements between departments and agencies make the process more difficult. One proponent response noted that: "We have found significant inconsistencies with the approach, expectations and level of scrutiny performed by different offices of the same RA or FA as the case may be. The differences by and large appear to be based upon which geographic office of the RA must be contacted, as opposed to the nature and location of the project involved."

A coordinating agency rather than a coordinating Regulation is viewed by one respondent as a better way of proceeding if we want to build a better national approach to EAs and improve harmonization with the provinces. It appears that the CEAA Regional Office in Winnipeg has taken on a coordination role. Although the Regulations themselves do not provide for this role, subsection 12(1) of the Act states:

"Where there are two or more responsible authorities in relation to a project, they shall together determine the manner in which to perform their duties and functions under this Act and the regulations."

Also, subsection 12(2) provides that:

"In the case of a disagreement, the Agency may advise responsible authorities and other federal authorities with respect to their powers, duties and functions under this Act and the manner in which those powers, duties and functions may be determined and allocated among them."

Although the statutory provisions do not provide specifically for decision-making by the Agency, in cases of disagreement it does provide authority for the Agency to provide direction to FAs and RAs.

2.14.3 Consistency of Approval Requirements

Coordination within government departments worked best where investigations to support the issuing of permits and approvals occurred at a similar stage in the project planning and decision-making process. When one department is responsible for a

number of different pieces of legislation with differing administrative requirements, coordination becomes difficult. This is complicated further when coordination is required among all federal departments.

The application of the FCR has demonstrated this difficulty. One department, that conducts many EAs, is responsible for two separate pieces of legislation that both have Law List Triggers, each requiring different levels of information to make an EA determination. They are unable to meet the time lines on a consistent basis.

Federal/provincial requirements are another issue. One provincial response noted that the law on protection of fisheries, explosives, migrating birds, etc., does not permit provinces to determine whether the proponent is subject to the federal procedure or not. They note that "This situation presents an important irritant for [provincial proponents] who sometimes must undertake a new environmental evaluation procedure, with [the provincial process] almost terminated."

2.14.4 Impact on Resources

Adequate staff and funding is essential to effective administration of the EA Act and Regulations.

Some departments reported that a lack of resources prevented adherence to timing requirements. It appears that the person performing the EA coordination function usually has other responsibilities related to the core mandate of the department. When there are emergencies or mandated priorities requiring attention, the CEAA "paper-pushing" gets low priority. In only a couple of examples was there actually a full-time person dealing only with EA coordination.

Other respondents indicated that it is not so much that there are no resources to implement the FCR, rather that it is a waste of time to have all departments trying to comply with the Regulations rather than having a coordination agency.

2.15 Provincial Experience

Seven provinces (territories are included in the reference to provinces) responded in some way, even if only to tell us that they had had no involvement with the regulations. Five of these provided us with somewhat more detailed comments. These are summarized below.

2.15.1 Effectiveness of Time Lines for Coordination

One province questioned the effectiveness of the current time limit approach. It suggested that "A more effective way to shorten the time required for an assessment might be to review the required process steps to determine if they are all necessary."

2.15.2 Need for CEAA to be Lead Coordinator

Three provinces commented on the fact that having CEAA as the lead coordinator, rather than a federal department, might be more effective. One noted that the regulation requires a potential Responsible Authority to identify a lead on behalf of the other potentially triggered or interested federal agencies. It went on to say that "the way the regulation is drafted, the identification of a Responsible Authority can take a considerable amount of time, even for projects that are not complex. Any lag time between the determination that the *Canadian Environmental Assessment Act* has been triggered and the identification of a lead Responsible Authority can impact on [the province's] ability to provide timely advice to proponents who trigger both [pieces of] legislation." The respondent went on to say that this is particularly critical in provinces where provincial EA time lines are legislated.

A second province noted that a productive focus for the review would be to consider ways to strengthen the ability of the federal lead for an assessment to play the coordination role. The third indicated that "The regulations require the Responsible Authority to notify proponents that a screening/assessment is required. For convenience and to avoid confusion, CEAA advises the proponent and province on RAs behalf."

Two provincial responses also observed the lack of a federal position, or conflicting federal positions, on proposed projects, which leave the province to sort out the official federal position. One commented that "value would be added if the federal lead were able to ensure consistency among the comments and determine which to include and which not to include as a final federal position." The other observed that: "Without an established lead Responsible Authority, the coordination regulation is not effective. In these instances, [the province] encourages the Agency to take on a coordinating role until a lead federal agency is determined."

2.15.3 Harmonization Issues

One province noted that the federal EA process is formally initiated on the submission of a detailed project description to the potential Responsible Authority. This creates disparity with the provincial system in that particular province, where "defining the project and its characteristics is part of the planning process and specific information about a project may not be confirmed until the detailed design stage. This stage of the planning process is much

too late to begin to involve federal agencies." The province that made this comment is attempting to deal with this problem through a harmonization agreement.

Another province alluded to the same problem with respect to federal legislation that requires detailed design information, noting that "this situation is an important irritant to [proponents in that province] who sometimes must undertake a new environmental evaluation procedure, with [the province's] almost terminated."

2.15.4 Expert Advice:

On the positive side, one province reported that it had a large role in providing expert comments to federal departments (approximately 1000 applications per year that are subject to CEAA screenings). It dealt primarily with one federal department. Another noted that it seeks federal comment in order to improve its own assessment process.

2.16 Private Proponent Experience

Only 3 private proponent representatives responded to the survey. Although two of those were members of industry associations who expressed interest in having other association members complete the survey (and forwarded the questionnaire to those associations for distribution), we had no further responses. We did not do a telephone survey of individuals suggested by one of these respondents, but several names were provided to us.

The only substantive comments we received were not related specifically to the regulations, but instead expressed general concern about overlap and duplication with provincial responsibilities. Precision in language was advocated to ensure that the ambit of the legislation and regulations is clear and contained. This respondent also thought that the environmental protection mandate should be paramount, and the burden of the bureaucratic approach lessened.

3. DISCUSSION AND FINDINGS

Although the rate of return of completed questionnaires was less than desirable, a number of findings speak to the need for improvement in the application of the FCR. Other findings are tentative and will require further investigation to verify actual causes of the problems and possible solutions. The lack of private sector knowledge of the regulations and their application is a concern given the fact that these regulations require proponents to initiate the process.

3.1 Goal of the FCR Only Partly Achieved

The goals of the FCR are that *the federal EA process is timely and predictable and that, to the extent possible, there is only one federal EA of a project*. It would appear that the anticipated improvement in predictability and timeliness of the EA process has had limited success as a result of the FCR. On the other hand, the "one project-one EA" goal is reported as more successful. However, improvement is needed in all of these goals. It would appear that one-on-one discussions with those few departments that are experiencing difficulties would assist greatly in determining how to improve the application of the FCR.

3.2 Time and Level of Detail Needed to Make EA Determinations

Each step in the project planning and EA process requires that decisions be made before moving to the next step. For an effective process, all stakeholders need to share concerns and information, and reach consensus on a course of action before moving to the next step. There is constant pressure to make decisions in a timely manner so those proponents are not unduly delayed. At the same time, there must be adequate time for investigations, especially fieldwork in the appropriate seasons, to make sure that the project is environmentally acceptable.

Upon receiving a Project Description, a 30 day time frame is reported by some respondents as adequate time to make a determination if an EA will likely be required or not. These respondents are indicating their interest early in the planning process. Furthermore, they are able to make this determination based on a Project Description that is general and refers to areas and attributes "potentially" affected. Other respondents are waiting until design details are available before they are prepared to make a determination. This is late in the planning process and may cause late "triggers". It would appear that those Departments waiting for design details are not using the "likely to require an environmental assessment" rule stated in the FCR, but instead are allowing their mandated requirements for permit approvals or funding approvals to drive the process.

Reported practices that help early notifications are:

- Well-developed contacts and coordination procedures already established before the FCR was in place,
- Early notification by proponents of their intentions
- "One window" notification by the Regional CEAA offices.

Late determinations of EA requirements were reported due to:

- The mandate of the Department to issue permits that require detailed location and design information to assess potential impacts

- The fact that funding agencies require project information before funding can be approved and this may trigger a late EA (the other aspect of this problem is that funding agencies are unlikely to do an EA until they decide to fund the project)
- The fact that the FA becomes aware of the project only when requested to comment by other federal departments or provincial organizations at the permit granting stage.

Availability of complete information and timing of the arrival of information were among the most important factors in determining whether time limits could be met. It was reported that significant delays because of insufficient information could mean the FA had to start its analysis over again once the additional information was received. Also, if information needed to be supplemented through field work, this could be done only at certain times of the year and sometimes required a coordinated response, which is time consuming to organize.

This study reveals that a major part of the problem with timeliness is the fact that departments are not providing notification when they are "likely to require an environmental assessment" and this is causing later application of the FCR and difficulties with the individual timing requirements specified in the FCR. It would appear that only a few Departments have this difficulty and further investigation and one-on-one discussions with these Departments may be necessary to devise solutions.

3.3 Uneven Application of the FCR

Some respondents reported that a few federal authorities do not use the FCR at all. One federal department noted that federal/provincial duplication is sometimes created because the regulations are not followed. In the example given, the department was a federal authority and received a notification request from a responsible authority. The department responded in a timely way to a notification letter for a highway project which was also undergoing a provincial EA. Its response was that it was not a RA but had FA advice to provide on the EA. The department was not contacted by the lead RA again, but later received the provincial EA reports from the province to review. At the end of the 60-day review period, the department had still not been contacted by the RA(s) about scope of the project and assessment, a schedule providing comments, etc. As a result, the federal EA was not conducted in conjunction with the provincial EA and the EA processes were duplicated.

Based on regional responses from those Departments that are decentralized, a wide range of application would appear to be happening across Canada both within Departments in different regions and between Departments. This speaks to the need for an expanded training and coordination role by the CEAA. We believe that an integral part of the successful implementation of the FCR is adequate training. Included in this training should be instruction on what information is essential to support each step in the project planning process, and the importance of providing the right level of detail at the right time. If CEAA takes on the training as well as the coordination role, it will have an across-government

understanding of how the regulations are working and where extra resources should be applied.

3.4 Clarity of the FCR and Guidelines

While some respondents found the flow chart in the Guideline helpful, many reported confusion with the time lines. It would appear that there is a need for modification of the Guidelines and training in how to carry out coordination. An expanded role for CEAA Regional Managers, as noted above, would greatly assist with this difficulty.

3.5 Need for Contacts, Networks and Awareness of Mandated Interests of Federal Authorities

It is widely recognized that an integrated, ecosystem approach to planning and decision-making is essential to move towards environmentally acceptable projects and sustainable development. Fundamental to an ecosystem approach is the need for departments and agencies to share information and to coordinate planning and decision-making activity. Coordination is made easier where networks and contacts are in place such that each FA knows the mandated interests of others.

Respondents that have been involved in the EA process for many years reported well-developed relationships and knowledge about the various mandated interests involved in the EA process. They feel that the FCR has not provided added value. Furthermore, it was reported that EAs are not always registered in a timely way with the CEAA and information about projects is sometimes received through other channels.

It would appear that while RA and FA staff may have lists of contacts, many do not have established networks and information about the mandated interest of all federal agencies involved in EA. This information was not specifically asked for in this investigation and requires further research. A possible solution would be for each federal authority to prepare guidelines describing their mandated interest in protecting the environment with standard impact management measures that would be part of the public record for proponents and public groups. This has been the practice in some of the provinces, which has helped make the EA process more timely and predictable.

3.6 Lack of Resources

Lack of staff and resources to carry out EA was reported as a serious problem by those respondents with a large number of projects to review. Our investigations indicate that a few federal departments carry out the bulk of EAs either as reviewers or as expert advisors. The EA function, if not part of the main mandate of a department or agency, may

receive sufficient priority. This issue requires further discussion about possible solutions with those departments reporting the difficulty.

3.7 Provincial Observations

One province questioned the effectiveness of the current time limit approach. It suggested that "A more effective way to shorten the time required for an assessment might be to review the required process steps to determine if they are all necessary."

The provinces identified the need for CEAA to play the lead coordinator role, especially for projects that involve both federal and provincial EA processes. Part of that role would be to ensure that there is a federal position taken on the project, so that the provinces will not have to figure out the federal position from conflicting positions taken by different federal departments. (This would not preclude a federal department taking an opposing position, however.) Currently CEAA does coordinate federal input at the front end of the process, but it is not apparently in a position to coordinate technical input.

Some of the provinces feel that the federal process starts too late in the planning process, and this inhibits coordination. Although one method for dealing with this problem is harmonization agreements, a more tenable solution might be increased clarity in the federal process, that is, that it is an early planning process, with early triggers.

4 OPTIONS FOR CONSIDERATION

4.1 Legislative

The limited experience with these Regulations and the limited scope of our investigations makes it premature to suggest firm recommendations. However, there are a number of issues emerging that suggest that a legislative solution may be an option if operational measures do not solve existing problems.

4.1.1. Enhanced CEAA Role

Under the CEAA, the Agency has no authority to strongly promote coordination among federal authorities. Likewise, the FCR does not give the Agency a strong leadership role to facilitate coordination. Interestingly, the previous Federal Environmental Assessment and Review Office (FEARO) was assigned mediation powers under Section 9 of the EARP Guidelines Order. Section 9(2) provided that where two or more initiating departments could not agree on a determination of their respective roles and responsibilities with respect to a specific assessment, FEARO had authority to act as an arbitrator in the making of the

determination. Under the current legislation, section 12(20), the Agency has only an advisory role in resolving disputes among responsible authorities.

A number of respondents suggested that federal EA coordination would be more effective if a revised CEAA gave the Agency strong leadership and dispute resolution powers, along with commensurate resources.

4.1.2 Consider Two-Stage Assessment Process

EA is intended to be an early planning and decision-making tool to avoid destruction of valued ecosystem components and social amenities, and to manage impacts through careful planning and design measures. Therefore, permitting and funding processes that result in EA triggers late in the planning process are contrary to good EA practice. As it stands now, there are both early and late EA triggers in the federal EA process. Further investigations are needed to determine whether the process can accommodate both types of triggers. One option is to consider a two-staged assessment process. At the initial concept stage enough information would be available at the pre-feasibility and feasibility level of detail to assess the planning aspects of the proposal. If approval is given at that stage, final approval would be considered at the detailed design and funding stage through permits and approval processes already contained in some legislation.

4.2 Regulatory

Again, due to the limited experience with these Regulations and the limited scope of our investigations, regulatory amendments at this time may be premature. However, based on the information we have gathered, there are a few changes that may be appropriate.

4.2.1 Regulations versus Guidelines

The fact that some respondents and departments are having difficulty meeting the regulated time lines brings into question the efficacy of a regulation as a method of accomplishing coordination and expeditious reviews. Federal authorities are concerned about conducting EAs in an effective and efficient manner. They are also concerned about difficulties in meeting time lines for reasons which are often not of their making. Consideration could be given to amending the time lines in the FCR so that they are fairer for all parties, but stipulated time lines are unlikely to be acceptable to every department in all situations.

Another option would be to give the Agency authority to amend the time lines for particular types of activities. Failing that, the time lines might be removed from the FCR and made part of an improved Guideline, backed up by increased Agency authority as suggested elsewhere in our recommendations.

There is legitimate concern over having legally enforceable time lines provided through regulation, as opposed to voluntary guidelines. However, as we understand the history of this regulation, the voluntary guideline method was not working. A regulation was considered more appropriate to meet proponents' calls for a speedier process. At this stage, it is probably worthwhile to put significant effort and resources into making the regulations work. This implies greater authority for the Agency and extra resources dedicated to meeting the regulatory requirements.

4.2.2 Timing Requirements for Proponents

At the present time proponents have no obligation to provide information in a timely manner. To allow federal authorities and others to meet the time lines imposed on them, proponents should also provide timely information. They should be encouraged to take responsibility for making their part of the process expeditious, and time lines should be established for this purpose. Creating provisions that would allow commenting authorities to more effectively facilitate compliance with the FCR in cases where the proponent had not provided information within its stipulated time period would also encourage proponent compliance. In essence, this would mean that the proponent would lose its place in the queue if it were not prepared to proceed expeditiously after initiating the EA process.

4.3 Operational

The following options are suggested to improve the application of the FCR through a strengthened Agency and by an improved EA network and information.

4.3.1 Coordination Role for the Agency

In support of our recommendation to give the Agency a stronger leadership and arbitration role through an amended CEAA, policy and procedures should be developed to empower Agency Regional Offices to improve coordination and to be designated as "one-window" EA coordinators. To achieve this coordination, Agency Regional Managers should have a coordinator responsible for knowing the mandated interests of federal authorities and provincial agencies and for keeping all of those authorities and agencies aware of personnel performing EA roles in those organizations. While this may require additional resources, overall government expenditures should be reduced.

4.3.2 Improved Guidelines and Training

Improved Guidelines should be developed by the Agency together with a training plan to promote consistency and to focus on how to implement and achieve the goals of the FCR. Agency Regional Managers should be mandated with sufficient resources to deliver this

training, and to provide seconded personnel within other departments for specified time periods where that appears to be warranted.

4.3.3 Departmental Guidelines on Mandated Interests

Federal authorities with mandated interests normally included in EA should be directed to prepare Guidelines for proponents and the public. These documents would indicate their responsibilities in protecting the environment, standard impact management measures and other requirements to be considered and included in the EA. Models of such Guidelines, which have helped to make the EA process more timely and predictable, are available from some Provinces.

APPENDIX 1

**Questions for CEAA Regulatory Advisory Committee,
Senior Management Committee, and the Provincial EA Administrators
in Preparation for the 5-Year Review on CEAA Legislation**

Note: Information provided is Confidential. Respondents will not be identified in our report to the Agency.

Respondent's Contact Information:

Title (Mr./Ms./Dr.): _____ First Name: _____ Last Name: _____

Position: _____

Organization Name: _____

Street Address: _____ Unit/Suite #: _____

City: _____ Province: _____ Postal Code: _____

Tel #: (____) _____ Fax #: (____) _____ E-mail: _____

Questions:

1. Has your Organization been involved with, or directly applied, the *Regulations Respecting the Coordination by Federal Authorities of Environmental Assessment Procedures and Requirements* (hereafter *Regulations*) to one or more projects?: Yes ____ or No ____

If No, go to question 10.

If Yes, estimate the number of projects with which your Organization has been involved, according to the following categories:

<u>Position</u>	<u>Number of Projects</u>
Representative of the CEAA	_____
Responsible Authority	_____
Other Federal Authority	_____
Project Proponent	_____
Provincial or Territorial Government	_____

Non-Government Organization _____
Other Capacity (specify): _____

2. Are the *Regulations* clear, as applied to projects with which your Organization has been involved?: Yes ____ or No ____

If No, list which sections are unclear and why? (attach further information if necessary):

3. Have the Regulations made the process more predictable, as applied to projects with which your Organization has been involved?: Yes ____ or No ____

If No, list reasons why the *Regulations* made the process less predictable, and specify section numbers if appropriate (attach further information if necessary):

4. Are the *Regulations* ensuring as far as possible that there is only one federal environmental assessment carried out for each project with which your Organization has been involved?: Yes ____ or No ____

If No, explain why there was more than one assessment? (attach further information if necessary):

5. Do the *Regulations* ensure that all appropriate parties are involved in Decision-making? Yes ____ or No ____

If No, which of the following reasons affected appropriate party involvement? (please check):

Could not Identify the Federal Authority	_____
Lack of Cooperation	_____
EA Started too Late in the Project Planning Process	_____
Project Description Inadequate	_____
Inadequate Staff/Administrative Resources	_____
Other (specify): _____	_____

6. Has your Organization used the *Reference Guide on the Federal Coordination Regulations*?: Yes ____ or No ____

7. Has the *Reference Guide* been helpful?: Yes ____ or No ____

Please explain (attach further information if necessary):

8. For the projects represented in question 1, please list, where possible, the project name, if files could be made available to the consultant, and if so, the appropriate contact person in your organization (attach further information if necessary):

Project Name

Files Available? (Y/N)

Contact Name

9. For the projects where your Organization has been involved, please comment on the timeliness of the application of the *Regulations*?

In a timely manner: _____%

In an untimely manner: _____%

10. If there are other people you think we should interview, please provide their names, telephone numbers and e-mail addresses if available (attach further information if necessary):

Name

Tel. #

E-mail Address

11. Please provide any general comments or observations you think we should note and/or pursue:



Please return this questionnaire to Rennick & Associates by Fax: (905) 522-3044.

If you have any questions, or are in need of clarification, please contact Mr. Paul Rennick at Tel: (905) 525-1831 or Ms. Grace Patterson at Tel: (416) 485-5493.

APPENDIX 2



Questions for Departments and Agencies
In Preparation for the 5-Year Review of CEEA Legislation

Note: Information provided is Confidential. Respondents will not be identified in our report to the Agency

Respondent's Contact Information:

Title (Mr./Ms./Dr.): _____ First Name: _____ Last Name: _____

Position: _____

Organization Name: _____

Street Address: _____ Unit/Suite #: _____

City: _____ Province: _____ Postal Code: _____

Tel #: (____) _____ Fax #: (____) _____ E-mail: _____

Questions:

1. Has your Department/Agency (Department) been involved with, or directly applied, the *Regulations Respecting the Coordination by Federal Authorities of Environmental Assessment Procedures and Requirements (Regulations)* to one or more projects?:

Yes _____ or No _____

If Yes, go to question 2. If No, go to question 17.

[Question #2 relates to sections 3 & 4 of the *Regulations*]

2. A) To how many projects has your Department applied the *Regulations* since April 8, 1997, as a:

- Responsible Authority? _____
- Proponent? _____
- Specialist or Expert? _____

B) In what proportion of projects was your Department able to determine, from the project description alone, whether a federal environmental assessment was required?
____%

C) Please comment on the suitability of a 30 day time period to make this determination?

D) If additional information was required to make a determination, was there a particular type of information that was most often missing (attach further information if necessary):

E) Once additional information was received, were there any difficulties in making a determination within 10 days? Y___ or N___

If a determination could not be made, please explain why?

F) Is the response time for making a determination slower if the project is subject to assessment by another jurisdiction? Y___ / N___ / No
Difference ____

If Yes, by approximately how much time?

[Question #3 relates to section 5 & 6 of the *Regulations*]

3. A) Where your Department has determined that environmental assessments are required, for what proportion of those projects was there difficulty in giving written notice, within 10 days of that determination, to other appropriate federal authorities?
____%

B) Where notice has been given, within what time period is a response required?

C) Where other Departments have responded to your Department's notice, in what proportion of projects have they responded in the specified time frame?

____%

D) When your Department has responded to a written notice, in what proportion of projects has it been able to respond within the specified time frame?

____%

[Question 4 relates to section 7 of the *Regulations*]

4. A) In what proportion of projects has your Department received notice of an environmental assessment requirement after an environmental assessment has been done?

____%

B) For projects referred to in 4A,

i) In what proportion of projects did your Department provide a copy of the environmental assessment to the notifying Department?

____%

ii) In what proportion of projects did your Department indicate to the notifying Department what course of action was taken?

____%

[Question #5 relates to section 8 of the *Regulations*]

5. Has your Department been involved as a Responsible Authority in joint decision-making on projects where a screening or comprehensive study was required?

Y ____ or N ____

If Yes, were there any instances where your Department could not reach agreement with others on (please check):

- Scope of the project _____
- Factors to be considered _____
- Scope of the factors to be considered _____

[Question #6 relates to section 9 of the *Regulations*]

6. Where your Department has been one of two or more RAs, were there any projects where agreement was not reached on (please check):

- a schedule for decision-making after a screening _____
- a schedule for decision-making after a comprehensive study _____
- a schedule for decision-making after a mediator's report _____
- a schedule for decision-making after a review panel's report _____
- a schedule for making public the agreed course of action _____

If agreement was not reached, please explain why:

[Question #7 relates to section 10 of the *Regulations*]

7. List the proportion of your Department's projects where decisions by the Minister or the Responsible Authority had been delayed because:

- The appropriate Federal Authorities did not respond _____%
- The Responsible Authorities involved did not confirm in writing
that the environmental assessment report was complete _____%

8. Please list up to 3 projects where the *Regulations* have been applied successfully and the reasons which contributed to this success (attach further information if necessary):

9. Please list up to 3 projects where there were difficulties in applying the *Regulations* successfully and the reasons which contributed to these difficulties.(attach further information if necessary).

10. Are the *Regulations* clear, as applied to projects with which your Department has been involved? Yes ____ or No ____

If No, list which sections are unclear and why? (attach further information if necessary):

11. For the projects where your Department has been involved, please comment on the timeliness of the application of the *Regulations*.

12. Have the *Regulations* helped make the process more predictable, as applied to projects with which your Department has been involved?: Yes ____ or No ____

If No, please explain why:

13. Do the *Regulations* ensure that all appropriate parties are involved in decision-making? Yes ____ or N ____

If No, which of the following reasons affect appropriate party involvement? (please check)?

Could not Identify the Federal Authority _____

Lack of Cooperation _____

EA Started too Late in the Planning Process _____

Project Description Inadequate _____

Inadequate Staff/Administrative Resources _____

Other (specify): _____

14. Are the *Regulations* ensuring as far as possible that there is only one federal environmental assessment carried out for each project with which your Department has been involved?: Yes ____ or No ____

If No, explain why there was more than one assessment? (attach further information if necessary):

If No, for what proportion of your Department's projects has there been more than one EA?: ____%

15. Have you used the *Reference Guide on the Federal Coordination Regulations*?: Yes ____ or No ____

16. Has the *Reference Guide* been helpful?: Yes ____ or No ____

Please explain (attach further information if necessary):

17. If your Department has not used the *Regulations*, has your Department carried out an environmental assessment since April 8, 1997?: Yes____ or No____

If Yes, estimate how many EAs your Department has conducted since April 8, 1997?:

List the reasons why the *Regulations* were not used (attach further information if necessary):

18. If there are other people you think we should interview, please provide their names, telephone numbers and e-mail addresses if available (attach further information if necessary):

<u>Name</u>	<u>Tel. #</u>	<u>E-mail Address</u>
-------------	---------------	-----------------------

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

19. Please provide any general comments or observations you think we should note and/or pursue:



Please return this questionnaire to Marbek Resource Consultants by Fax: (613) 523-0717, or preferably by Email: <reinhardt@marbek.ca> .

If you have any questions, or are in need of clarification, please contact Mr. Paul Rennick at Tel: (905) 525-1831 or Ms. Grace Patterson at Tel: (416) 485-5493.

1

APPENDIX 3



Questionnaire for Private Sector Proponents Concerning the Federal Coordination Regulations Under the Canadian Environmental Assessment Act as part of the 5-Year Review of the CEAA Legislation

The Canadian Environmental Assessment Act (CEAA) requires Responsible Authorities (RAs) to determine together how they are to perform their duties and functions under the Act, in cases where there are two or more RAs in relation to a project. The Federal Coordination Regulations are designed to ensure that only one federal EA is carried out for one project. Under the Regulations, the role of the proponent (both public and private sector) is to send a "project description" to a Federal Authority (FA), the Province or the CEAA with enough information for the FA to start the coordination procedure. In an effort to improve the effectiveness of these Regulations, please answer the following questions.

Note: Information provided is Confidential. Respondents will not be identified in our report to the Agency.

Respondent's Contact Information:

Title (Mr./Ms./Dr.): _____ First Name: _____ Last Name: _____

Position: _____

Organization Name: _____

Street Address: _____ Unit/Suite #: _____

City: _____ Province: _____ Postal Code: _____

Tel #: (____) _____ Fax #: (____) _____ E-mail: _____

Questions:

1. Is your organization aware of the Federal Coordination Regulations?
Y____ or N____
2. Has your organization used the Regulations? Y____ or N____
3. If yes, how many times has your organization used the Regulations? _____Times

4. At what stage in the project planning and decision-making process does your organization typically inform the government that a project is being planned that may trigger the Canadian Environmental Assessment Act? (please check):

Pre-Feasibility _____
Feasibility _____
Design _____

5. Which government office does your organization inform about a project that is subject, or may be subject, to the CEAA? (please check):

Federal office _____	Location _____
Provincial office _____	Location _____
Other _____	Location _____

6. After notifying a government office of your organization's intention to undertake a project that is, or may be, subject to the CEAA, how long does it typically take to receive a response indicating the status of your project under the CEAA? (please check):

Less than 10 days _____
10 to 30 days _____
30 to 45 days _____
More that 45 days _____

7. What form does this response take? (please check):

- A) Coordinated (one-window) response indicating which federal government
• agencies have interest in contributing to the EA?

- B) An acknowledgement indicating: whether the project is subject to the CEAA;
• a list of other federal authorities that may be involved; and who your organization
• should contact separately for a response? _____

- C) Other form (please describe): _____

8. Please provide any observations that your organization may have with respect to timing, the contribution of Federal Authorities to your project approval, and the goal of "one project, one Federal EA" (attach further information if necessary):

Please return this questionnaire to Rennick & Associates by Fax: (905) 522-3044, or preferably by Email: rennickp@worldchat.com.

If you have any questions, or are in need of clarification, please contact Mr. Paul Rennick at Tel: (905) 525-1831 or Mr. Grace Patterson at Tel: (416) 485-5493.



APPENDIX 4



List of Survey Respondents

Responding Departments/Agencies and provincial representatives are noted, along with the number of responses from each. Regions from which the departments responded, and individual names are not included for purposes of confidentiality.

Department/Agency Respondents		# of Responses
1.	Agriculture and Agri-food Canada	1*
2.	Canadian Transportation Agency	1
3.	Department of Indian and Northern Affairs	4
4.	Department of Fisheries and Oceans	8
5.	Department of National Defense	1
6.	Environment Canada	1*
7.	Health Canada	2
8.	National Research Council	1
9.	Parks Canada	3
10.	Public Works and Government Services Canada	2
11.	Transport Canada	1
Total		25

* Agriculture and Agri-food Canada, and Environment Canada, both submitted only one response which represented the combined responses of individuals within their respective departments. Neither provided the number of individuals upon which their combined response is based, nor did they explain how the responses were rolled-up. Additionally, Environment Canada's response was based only on two of the Department's regions.

Provincial and Territorial Responses		# of Respondents
1.	Alberta	1
2.	Manitoba	1
3.	New Brunswick (no experience)	1
4.	Ontario	1
5.	Quebec	1
6.	Saskatchewan	1
7.	Yukon	1
Total		7

Private Sector Proponent Responses		# of Respondents
1.	Organization	1
2.	Organization	1
3.	Organization	1
Total		3
Grand Total		35

APPENDIX 5



Selected Quotes from Respondents

Following are comments received in response to various questions on the effectiveness of the Federal Coordination Regulations. Although they are summarized in the body of the report on this subject, complete quotations on certain subjects are reproduced for reference.

Comments on 30-day period for determining whether a federal EA is required:

- "For the most part, 30 working days should be adequate in order to make a determination on whether we are likely to trigger CEAA. However, this can be a problem for our funding programs. In these cases, the question is to determine whether the application will be considered further for funding and then if it meets the definition of a project and is not excluded under CEAA. The funding programs operate on a fairly regular schedule, but the determination as described above may not be done within the 30 days specified by FCR. It may depend on the volume of applications received by the funding office and available resources to process them."
- *In many cases, where the Agency is responsible for the management of Species and Habitats and where technical information is not available, time of the year becomes critical, and the 30 day time period is not suitable to make a determination. If the project description is received in the winter, it may be necessary to wait until spring to conduct the necessary fieldwork.*
- **Some Federal Authorities (FAs) have a number of legislated requirements administered by different sections. Pulling together an "in house" coordinated determination to make one response as a FA can take longer than 30 days.**
- "One of the more complicated issues we have is the fact that there are two separate [statutes] that both have Law List Triggers in one Federal Authority. Each [statute] requires specific information and while, in some cases, the Fisheries Act can be determined earlier in the process, the Navigable Waters Protection Act cannot. The nature of the NWPA requires that there be plans, drawings and specifications received for exact location in order to determine if the project will have an impact on navigation, in order to make their determination if an approval and EA trigger is required. The project descriptions that we receive now do not include all of the necessary information to meet the requirements of the Regulations. They definitely do not include the necessary plans, specifications, etc., required to make a determination."

Comments on types of information most often missing from initial project descriptions:

- "The definition of project description in the FCR is inadequate. It must include proposed mitigation."
- "Typically, information on the project description is very general. Little, if any information is provided on the existing environment, areas potentially affected by the project are rarely mentioned and sometimes no clear indication of exactly where the project will take place. Because the project is at the conceptual stage, it can make it very difficult to determine if there would be a Law List Trigger under the Navigable Waters Act or the Fisheries Act without having drawings, specifications, etc., to use as a guide."
- "Again, for the funding programs, often there is not enough details about the project ...to determine if it is an undertaking in relation to a physical work, or an activity not in relation to a physical work that is described on the Inclusion List. This latter case is usually problematic, since the activity could involve something that depends on whether an approval is required from another department. For example, activities to enhance fish habitat in a watercourse may only be defined as a project if it requires an authorization under sec. 35(2) of the Fisheries Act from [Federal Authority], thus hooking it in under the Inclusion List. So, this determination cannot be made until notification has been made with [Federal Authority]. Often, the details about the activities are not adequate for [Federal Authority] to make this determination, so the whole thing grinds to a halt, especially if they cannot process the request within the required time frame. This has been one of the biggest problems with the FCR."

Comments on whether the 10 day time period to make the final determination (after additional information was received) is problematic and why:

- "Section 3(3) and 4(3) allow insufficient time when significant volumes of new material are provided."
- "Why does the amount of time that the FA has to review the description drop from 30 to 10 days, if the information was not provided in the first place? This oversight is on the part of the proponent and not on the part of the FA who in the end is penalized for the proponent's oversight."
- "Sometimes when we complete a second review of the information after receiving it, a portion of the requested information has not been received. This creates more work, as now we must contact the proponent again and request that they forward the remaining information. Once we are satisfied that the information received is complete, we still have to make a site visit, sometimes with other field staff and other regulatory agencies. This work can be difficult to arrange within the time remaining after we have received the additional information."

- "A 30 working day response period to determine if an EA is required can be extended almost indefinitely if the proponent does not forward adequate information for review. This leads to delays. When the information is finally submitted and information forwarded to others for either expert advise or FA status, the 10 day response period is exceeded."
- "...We would be relying on another department to make a determination on their CEAA trigger before we could determine if CEAA applied to the project at all."

Comments on the issue of already-completed EAs:

- "In some cases, the RA does not notify other potential FAs under the Regulations for whatever reason. We receive the information with regard to a project through other sources (mainly other provincial regulatory agencies that ask for our comments before issuing their permits). In these cases, we have found that the EA had already been completed. Sometimes this holds up the project as we have to review the project and, in the end, may have a trigger of our own."
- "Some project descriptions that are not received from other RAs have been received through other channels. The EAs are not always registered on a timely basis with the Agency, so we are sometimes unable to find the PRO for that particular project on the Index. Having contact names for each of the FAs in the Region for the Regulations (similar to the Public Registry) would eliminate some of the time consuming searching for the appropriate person to discuss receiving the project description or copy of the EA."
- "Yes, we could always reach agreement on those factors."
- "The FCR is not currently ensuring proper coordination between Departments. The information requirements, scoping and timing of decisions varies among federal Departments"

Dep	Scope	Timing	Information Requirements
#1	Infrastructure related to the segment of highway that is being funded(large scope)	Before Dept. #1 provides any funding to the global highway segment	EA information related to environment/project impacts of the highway's proposed corridor.

#2	Individual waterbodies impacted by highway (small scope)	After Dept. #2 has received full design and other relevant information required for NWPA permits/destruction of fish habitat approval for the watercourse crossing	Detailed design information on the specific crossings
----	--	--	---

“ Some FAs will not or cannot make a decision or they disagree with the scope of the project or additional information is learned later in the process that might indicate that there is another FA that might have an interest or a trigger.”

APPENDIX 6



REFERENCES

1. The Walter and Duncan Gordon Charitable Foundation and The Canadian Environmental Defense Fund, 1998, *The Future of Federal Environmental Assessment - A Discussion Paper* prepared for Environmental Assessment Meeting.
2. Derek Doyle, July 1995, *Environmental Assessment in Canada - The Framework, Procedures & Effectiveness*, A Review & Comparison of Federal, Provincial & Territorial Jurisdictions.
3. Barry Sadler, 1997, *Evaluation of British Columbia's Environmental Assessment Process: Final Report (Summary)*, Environmental Assessment Office, Victoria, B.C.
4. Derek Doyle & Barry Sadler, 1996, *Environmental Assessment in Canada: Frameworks, Procedures & Attributes of Effectiveness*, CEAA.
5. World Bank, 1997, *The Impact of Environmental Assessment: A Review of World Bank Technical Paper no.363 (Points from)*, Environment Department, World Bank, Washington, D.C.
6. World Bank, 1996, *The Impact of Environmental Assessment: A Review of World Bank Experience, N.Z. Technical Paper No. 363 (Selected Sections from)*, Environment Department, World Bank, Washington, D.C.
7. Barry Sadler, 1996, *International Study of the Effectiveness of Environmental Assessment, Environmental Assessment in a Changing World: Evaluating Practice to Improve Performance* (Notes from), Canadian Environmental Assessment Agency/International Association for Impact Assessment.
8. Scott Wilson Resource Consultants (Ron Bisset), with support from UNEP International Working Group on EIA, 1996, *Environmental Impact Assessment: Issues, Trends and Practice*, United Nations Environment Programme (UNEP).
9. Derek Doyle, Susan Mojjani, May Lyn Trudelle, 1996, *Canadian Case Studies on the Effectiveness of Environmental Assessment*, UMA Engineering Ltd.
10. SRD Sustainable Resource Development, 1997, *the Benefits of Environmental Assessment*, prepared for Canadian Environmental Assessment Agency.
11. Andrew Nikiforuk, 1997, "The Nasty Game:" *The Failure of Environmental Assessment in Canada*, commissioned by the Walter and Duncan Gordon Foundation.

12. Brian Emmett, Environmental Commissioner, 1998, *Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development to the House of Commons* (Chapter 6), Auditor General of Canada.
13. Canadian Environmental Assessment Agency, *Training Compendium*, The Canadian Environmental Assessment Act.
14. Paul Rennick, 1998, *Training Module on Costs, Benefits and Effectiveness of EA*, The Canadian International Development Agency.
15. Pro-En Envirosciences, 1997, *Thailand Environmental Impact Assessment Training Manual*, Q House Asoke Building, 66 Sukhumvit Road, Klong Toey, Bangkok.
16. Canadian Environmental Assessment Agency, *CEAA Regulatory Advisory Committee*, List of Members.
17. Canadian Environmental Assessment Agency, *Senior Management Committee on Environmental Assessment*, List of Members.
18. Canada-Alberta Agreement for Environmental Assessment Cooperation, September 1993.
19. Canada-Manitoba Agreement for Environmental Assessment Cooperation, November 1994.
20. Canada-British Columbia Agreement for Environmental Assessment Cooperation, April 1997.
21. Canadian Council of Ministers of the Environment (CCME), Canada-Wide Accord on Environmental Harmonization, Sub-Agreement on Environmental Assessment, 1998.



Agence canadienne
d'évaluation environnementale

Canadian Environmental
Assessment Agency

EXAMEN DE LA LOI CANADIENNE SUR L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE

Étude de fond

EFFICACITÉ DU RÈGLEMENT SUR LA COORDINATION FÉDÉRALE

Canada



EFFICACITÉ DU RÈGLEMENT SUR LA COORDINATION FÉDÉRALE

**Étude de fond
En vue de préparer l'examen quinquennal
de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale**

Préparée pour :
L'AGENCE CANADIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE

Préparée par :
RENNICK & ASSOCIATES

Avril 1999





Table des matières

	<u>Page</u>
Résumé	5
1. Introduction	8
1.1 Historique et objet de l'étude	8
1.2 Portée des travaux	8
1.3 Méthodologie de l'étude	8
1.4 Analyse des données	9
2. Expérience du Règlement et du Guide de référence	10
2.1 Intégralité de l'information et délais relatifs à la décision sur l'EE	10
2.2 Avis d'un besoin d'ÉE et délais	15
2.3 Communication des ÉE terminées	18
2.4 Collaboration sur la portée des ÉE	20
2.5 Ententes sur les calendriers	20
2.6 Réponse aux avis et confirmation d'ÉE terminées	20
2.7 Exemples de réussite	21
2.8 Exemples de difficultés éprouvées	21
2.9 Clarté du Règlement et des Directives	22
2.10 Opportunité de la prise de décisions	24
2.11 Prévisibilité du processus d'EE	25
2.12 Participation des parties appropriées	26
2.13 Une seule ÉE par projet	27
2.14 Autres observations	28
2.14.1 Demande précoce et utilité du Règlement	28
2.14.2 Facilité de la coordination et participation d'autres intervenants	29
2.14.3 Uniformité des exigences relatives à l'approbation	31
2.14.4 Effets sur les ressources	31
2.15 Expérience des provinces	32
2.15.1 Efficacité des délais pour la coordination	32
2.15.2 Besoin que l'ACÉE soit le principal coordonnateur	32
2.15.3 Questions liées à l'harmonisation	33
2.15.4 Avis de spécialiste	33
2.16 Expérience des promoteurs privés	33

3. Discussion et résultats	34
3.1 Objectif du RCF réalisé en partie seulement	34
3.2 Délais et niveau de détail nécessaires pour les décisions relatives à l'ÉE	34
3.3 Application non uniforme du RCF	36
3.4 Clarté du RCF et lignes directrices	36
3.5 Besoin de contacts, de réseaux et d'information sur les intérêts mandatés des autorités fédérales	37
3.6 Manque de ressources	37
3.7 Observations des provinces	37
 4. Options à étudier	 38
4.1 Législatives	38
4.1.1 Rôle amélioré de l'ACÉE	38
4.1.2 Songer à un processus d'évaluation en deux étapes	39
4.2 Facteurs réglementaires	39
4.2.1 Règlement ou lignes directrices	39
4.2.2 Exigences liées aux délais pour les promoteurs	40
4.3 Facteurs opérationnels	40
4.3.1 Rôle de coordination de l'Agence	40
4.3.2 Lignes directrices et formation améliorées	40
4.3.3 Lignes directrices ministérielles concernant les intérêts mandatés	41

ANNEXES

Annexe 1 –	Questions destinées aux membres du Comité consultatif de la réglementation de l'Agence et du Conseil supérieur de l'évaluation environnementale ainsi qu'aux administrateurs provinciaux de l'évaluation environnementale
Annexe 2 –	Questions destinées aux ministères et organismes
Annexe 3 –	Questionnaire destiné aux promoteurs du secteur privé
Annexe 4 –	Liste des répondants aux questionnaires
Annexe 5 –	Citations sélectionnées des répondants
Annexe 6 –	Références

Efficacité du Règlement sur la coordination fédérale

Résumé

Le présent rapport fait partie des documents d'information requis pour l'examen quinquennal de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*. L'Agence canadienne d'évaluation environnementale (l'Agence) a retenu les services d'experts-conseils pour étudier l'application du *Règlement sur la coordination fédérale de la procédure et des exigences requises en matière d'évaluation environnementale* et du *Guide de référence relatif au Règlement sur la coordination fédérale*.

L'Agence a fait parvenir un questionnaire aux membres du Comité consultatif de la réglementation, au Conseil supérieur de l'évaluation environnementale, aux administrateurs provinciaux des évaluations environnementales, aux ministères et aux organismes du gouvernement fédéral et à quelques promoteurs du secteur privé. Les réponses touchent l'expérience liée à l'application du Règlement depuis son entrée en vigueur en avril 1997. L'Agence a entrepris un sondage téléphonique mais elle n'a pas mené d'analyse des dossiers ni d'entrevues en personne. Environ 38 p. 100 des personnes ont répondu au questionnaire.

Compte tenu de l'expérience limitée liée au Règlement depuis son entrée en vigueur, il serait probablement prématuré d'apporter des amendements importants à la Loi, au Règlement ou au guide; il faudrait approfondir davantage le sujet. Cependant, un certain nombre de questions pourrait laisser croire qu'il faudrait apporter des modifications mineures à la Loi, au Règlement et aux opérations et prendre en compte les options suivantes.

Facteurs législatifs

- Rôle amélioré de la l'ACEE

Le paragraphe 12 (2) de la Loi prévoit que l'Agence conseillera les autorités responsables au cours des différends qui les opposent. De plus, le *Règlement sur la coordination fédérale* ne prévoit pas que l'Agence joue un rôle de chef de file particulièrement vigoureux pour faciliter la coordination. Un certain nombre de répondants pensent même que la coordination fédérale des évaluations environnementales serait plus efficace si une révision de la Loi permettait à l'Agence de jouer un rôle de chef de file plus fort et lui conférerait des pouvoirs pour régler les différends, tel que le prévoyait le paragraphe 9(2) du *Décret sur les lignes directrices visant le processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement*.

- Un processus d'évaluation en deux étapes

L'évaluation environnementale sert à planifier tôt et à prendre des décisions. Pour atteindre les objectifs liés à une planification précoce, le Règlement prévoit que l'autorité fédérale qui reçoit une description de projet détermine si le projet peut faire l'objet d'une évaluation

environnementale. Les processus liés aux permis et au financement menant aux déclencheurs de l'évaluation environnementale qui surviennent tard dans le processus de planification contredisent les bonnes pratiques d'évaluation environnementale car ils englobent un certain degré de certitude concernant l'application du processus d'évaluation environnementale. Une façon de tenir compte des déclencheurs d'évaluation environnementale tôt ou tard consiste à examiner un processus d'approbation en deux étapes. Au cours de la première étape, on disposerait d'une quantité suffisante de renseignements disponibles au cours des étapes de préfaisabilité et de faisabilité pour évaluer les aspects portant sur la planification et l'évaluation environnementale du projet. Si cette étape consiste à autoriser l'évaluation environnementale, on pourrait examiner le permis final et les approbations de financement à l'étape de la conception détaillée en ayant recours à des processus déjà contenus dans certaines lois.

Facteurs réglementaires

- **Règlement ou Lignes directrices**

Les autorités fédérales s'inquiètent de l'efficacité des évaluations environnementales et des difficultés pour respecter les délais pour des raisons indépendantes de leur contrôle.

Elles s'interrogent sur le bien-fondé des délais imposés par un règlement plutôt que par des lignes directrices volontaires. Cependant, si nous avons bien compris l'historique de ce règlement, la méthode faisant appel aux Lignes directrices volontaires ne donnait pas de bons résultats. On a pensé qu'un règlement conviendrait mieux pour respecter les besoins des promoteurs qui veulent accélérer le processus. À cette étape, il serait probablement intéressant de consacrer des efforts et des ressources considérables pour assurer le bon fonctionnement du règlement. Cela signifie que l'Agence devra avoir des pouvoirs plus grands et des ressources supplémentaires pour faire respecter le règlement.

- **Exigences liées aux délais pour les promoteurs**

À l'heure actuelle, les promoteurs ne sont nullement tenus de fournir des renseignements rapidement. Pour que les autorités fédérales et autres puissent respecter les délais en temps opportun qui leur sont impartis, les promoteurs devraient également fournir les renseignements en temps opportun. Pour inciter les promoteurs à respecter les délais, il faudrait adopter des dispositions permettant aux autorités qui formulent des commentaires de faciliter efficacement la conformité du *Règlement sur la coordination fédérale* chaque fois que les promoteurs ne fournissent pas les renseignements en respectant les délais convenus.

Facteurs opérationnels

- **Rôle de coordination amélioré de l'Agence**

Pour accorder à l'Agence un meilleur rôle de chef de file et en matière de coordination grâce à des modifications apportées à la Loi, on pourrait élaborer des politiques et des procédures qui permettent aux bureaux régionaux de l'Agence d'améliorer la coordination et d'être considérés comme des coordonnateurs à guichet unique des évaluations environnementales. Même si une telle décision pouvait nécessiter des ressources supplémentaires dans les bureaux régionaux de l'Agence pour faire face à une augmentation sensible de la charge de travail, les dépenses globales du gouvernement seraient réduites.

- **Lignes directrices et formation améliorées**

L'Agence devrait améliorer les directives et élaborer un plan de formation destiné à encourager l'uniformité du processus tout en se concentrant sur la façon de mettre en œuvre et de réaliser les objectifs du *Règlement sur la coordination fédérale*. Les directeurs régionaux de l'Agence devraient disposer de ressources suffisantes pour offrir la formation et des services de personnel à d'autres ministères durant des périodes déterminées lorsque cela est justifié.

- **Lignes directrices ministérielles concernant les intérêts mandatés**

Les autorités fédérales ayant des intérêts mandatés normalement compris dans les évaluations environnementales pourraient préparer des Lignes directrices élargies pour les promoteurs et le public. Ces documents indiqueraient leurs responsabilités en matière de protection de l'environnement, de mesures normalisées de gestion de l'impact ainsi que les autres exigences dont il faut tenir compte et qu'il faut inclure dans les évaluations environnementales. Certaines provinces ont déjà des modèles de Lignes directrices de ce genre.

- **Prochaines étapes**

La présente étude de fond repose sur l'expérience de plusieurs utilisateurs du Règlement et des Directives qui disposent de renseignements statistiques limités et d'aucune analyse d'étude de cas. Il importe de définir et de confirmer ces perceptions par une révision des dossiers et une analyse approfondie avec l'aide des ministères qui éprouvent des difficultés à cet égard.



1. INTRODUCTION

1.1 Historique et objet de l'étude

L'Agence canadienne d'évaluation environnementale a retenu les services de M. Paul Rennick, en association avec M^{me} Grace Patterson et Marbek Resource Consultants pour effectuer cette étude. Le présent rapport sert de document d'information pour l'examen quinquennal de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*.

Le Règlement sur la coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d'évaluation environnementale (le Règlement ou le RCF) a été promulgué le 8 avril 1997. Ce règlement a été établi pour garantir que le processus fédéral d'ÉE est en temps opportun, prévisible et, dans la mesure du possible, qu'il n'y ait qu'une seule évaluation environnementale par projet. Un guide de référence a été publié en juillet 1997 pour clarifier les exigences du règlement et aider les promoteurs, les organismes responsables et les autorités fédérales responsables qui seraient assujettis au règlement. L'objet de la présente étude est d'évaluer si les trois objectifs du règlement sont atteints et si le guide de référence est utile aux participants dans le cadre du processus fédéral d'évaluation environnementale.

1.2 Portée des travaux

L'application du règlement a été évaluée d'abord du point de vue des autorités fédérales et provinciales et, ensuite, du point de vue des promoteurs du secteur privé. Le questionnaire, tout comme certains interviews de suivi, portent sur la manière dont le répondant a participé au processus de coordination, sur la manière dont des exigences précises du règlement ont été satisfaites, et si le règlement et son application ont été efficaces pour atteindre les objectifs fixés.

La présente étude tient seulement compte des projets réalisés entre le 8 avril 1997 (lorsque le règlement est entré en vigueur) et mars 1999. De plus, en raison des contraintes de temps et de budget, il n'y a eu aucune enquête ou aucune étude approfondie des dossiers sur le projet. Nos résultats tiennent compte de cette contrainte.

1.3 Méthodologie de l'étude

L'étape préliminaire de la présente étude a englobé la conception d'un court questionnaire (voir l'annexe 1) qui a été distribué aux membres du Conseil supérieur de l'évaluation environnementale et du Comité consultatif de la réglementation, comités qui étaient tous les deux sous la présidence de l'Agence. Ce questionnaire a aussi été envoyé aux administrateurs provinciaux de l'évaluation environnementale.

Après cette enquête menée auprès des membres du comité, on a demandé aux directeurs régionaux de l'ACÉE de tout le Canada de fournir des listes de ministères et organismes qui s'occupent normalement des questions relatives à ce Règlement. Huit ministères et organismes du gouvernement fédéral ont été choisis. Un deuxième questionnaire plus détaillé

(l'annexe 2), qui a inclus des questions sur des articles précis du Règlement, a ensuite été créé et envoyé à des fonctionnaires de ces ministères et organismes.

Un troisième questionnaire, qui était beaucoup plus concis (voir l'annexe 3), a été créé et distribué aussi à un nombre restreint de promoteurs du secteur privé. Notre intention était de nous renseigner auprès de plus nombreux promoteurs, mais nous avons découvert que très peu de promoteurs du secteur privé connaissent ou utilisent le RFC.

1.4 Analyse des données

Pour encourager les répondants à fournir l'information la plus complète possible, on a garanti que leurs réponses demeureraient confidentielles. Par conséquent, le présent rapport ne précise pas les noms des répondants. Une liste d'organismes qui ont contribué au sondage, et le nombre de répondants dans chacun d'eux, est incluse à l'annexe 4. Lorsque des citations des répondants ont été utilisées, on a remplacé par des termes généraux les références spécifiques à des organismes afin de maintenir l'anonymat.

Fondées sur les réponses, des discussions de suivi ont été tenues avec des particuliers sélectionnés, afin de clarifier les questions importantes et de mieux évaluer l'efficacité de l'application du Règlement. Des observations tant sur les points forts que sur les points faibles du Règlement sont incluses, ainsi que des commentaires sur des solutions possibles aux problèmes décelés.

Au total, on a distribué 120 questionnaires, soit 104 à des ministères et organismes fédéraux, 12 aux administrateurs provinciaux de l'ÉE et quatre à des promoteurs du secteur privé. Nous avons reçu au total 35 réponses, représentant 11 ministères et organismes, sept provinces et trois promoteurs du secteur privé. Les questionnaires retournés incluent deux réponses concertées qui représentent environ 10 personnes. On obtient un taux de réponses de 30 p. 100. Cependant, si les réponses concertées sont incluses, ce taux s'établit alors à 38 p. 100.

La longueur et l'intégralité des réponses variaient. Certaines avaient moins d'une page et ne répondaient pas à chacune des questions posées, tandis que d'autres étaient très complètes et fournissaient des détails supplémentaires. Parce que les réponses différaient dans chaque organisme, il n'est pas valable de regrouper par organisme les questionnaires envoyés. Par exemple, sur les 11 ministères et organismes fédéraux ayant répondu, seulement deux ont fourni une réponse concertée et un de ceux-ci a pu obtenir des commentaires de seulement deux de ses régions. Par ailleurs, nous avons reçu huit réponses d'un ministère ayant du personnel dans toutes les régions du Canada. Par conséquent, même s'il n'existe pas de réponses regroupées de chaque organisation fédérale qui applique le RFC, il y a un grand nombre de réponses des ministères qui possèdent beaucoup d'expérience à cet égard.

La deuxième section du présent rapport fournit les réponses au questionnaire qui concernent l'efficacité de chaque article du RFC, et les succès, les échecs, la clarté, la prévisibilité, la participation des parties appropriées, l'objectif d'une "seule ÉE", la cohérence, la facilité de

coordination et d'autres indicateurs d'efficacité. Des tableaux, fondés sur les réponses données pour l'enquête auprès des ministères et organismes sont fournis dans tout le présent rapport. Les observations notables de promoteurs provinciaux, territoriaux et du secteur privé, qui possédaient peu d'expérience directe du RFC, ont aussi été incluses, le cas échéant. Celles-ci sont aussi résumées sous des rubriques distinctes dans les sections 2.15 et 2.16.

Dans l'ensemble, le fait que certains ministères aient répondu par l'intermédiaire de nombreuses personnes, tandis que d'autres ont fourni une réponse concertée (mais limitée), a probablement influencé les résultats, favorisant ainsi les points de vue des premiers. Aussi, parce qu'il est impossible d'examiner les dossiers ou les documents des ministères, nous nous fions aux données que les répondants ont fournies, et aux opinions et expériences que ceux-ci ont indiquées. Cependant, nous estimons disposer d'assez de données pour cerner certains des problèmes les plus importants, et pour en assurer le suivi si les ressources le permettent.

2. EXPÉRIENCE DU RÈGLEMENT ET DU GUIDE DE RÉFÉRENCE

La première partie de cette section, les points 2.1 à 2.13, correspond à des questions spécifiques qui sont tirées des réponses aux questionnaires qui figurent aux annexes 1, 2 et 3. La dernière partie, la sous-section 2.14 à 2.16, inclut d'autres observations et réponses des promoteurs et administrateurs provinciaux de l'ÉE.

2.1 Intégralité de l'information et délais relatifs à la décision sur l'ÉE

La question 2, parties a) à f), du questionnaire détaillé (voir l'annexe 2) concerne les articles 3 et 4 du Règlement. Les questions figurent ci-dessous, accompagnées de tableaux (si justifié) pour montrer les réponses.

a) Votre ministère a appliqué le Règlement à combien de projets depuis le 8 avril 1997, à titre : d'autorité responsable, de promoteur, et de spécialiste ou d'expert?

Vingt répondants ont répondu à cette question à divers degrés. Dans l'ensemble, comme le montre le tableau 1 ci-dessous, on a constaté une assez grande variété d'expériences.

Tableau 1 : Nombre de projets auxquels le règlement a été appliqué¹

Rôles	Nombre de répondants	Nombre total de projets par rôle
AR	20	1 443
AF	9	2 025*
Spécialistes/experts	6	107
Promoteurs	6	30+**
Gouvernement provincial/territorial	1	275
Représentants de l'ACÉE	1	30
ONG	0	0

*Le chiffre 2 025 représente 633 projets rapportés par huit répondants et 1 392 projets rapportés par un répondant. Ce dernier a rapporté 1 392 projets pour un rôle combiné à titre d'AF et de spécialiste (nous avons signalé le répondant dans deux catégories – AF et spécialiste – mais rapporté le nombre seulement sous la catégorie AF).

**Un répondant inclus dans ce nombre n'a pas rapporté un nombre de projets, mais a indiqué de " multiples " projets. Nous avons reflété cette réalité en ajoutant un +.

Il convient de noter que les répondants à titre d'autorité fédérale jouent souvent le rôle de spécialiste/expert pour un grand nombre de projets. Les ministères qui sont beaucoup concernés en raison d'un rôle de financement pourraient participer seulement à titre d'autorité responsable. Les ministères opérationnels (ceux qui exécutent des projets assujettis aux exigences de l'évaluation environnementale) sont susceptibles d'être les autorités responsables (AR) dans de nombreux cas et les promoteurs dans quelques cas.

Un ministère a fait remarquer que, dans les 1 392 projets environ pour lesquels il avait fourni des conseils à titre d'expert et d'autorité fédérale, les demandes originales ne provenaient pas directement de l'AR sous forme d'un avis précis donné en vertu du RFC. Dans certains cas, le promoteur a communiqué directement avec le ministère, pour demander sa participation aux ÉE qui déclencheraient, selon lui, à un moment donné la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale. De plus, de nombreuses AR n'ont pas indiqué que leurs demandes de renseignements se situaient dans le contexte du Règlement sur la coordination fédérale.

b) Si la seule description du projet permettait aux répondants de savoir si une évaluation environnementale était nécessaire :

Le Tableau 2 (ci-dessous) indique que, parmi les ministères associés le plus activement au processus d'ÉE, il y avait une variété de réponses concernant la pertinence des descriptions de projet. Pour ceux qui ont répondu au questionnaire plus général (qui y sont associés moins

¹ Ce tableau est fondé aussi sur la question 1 du questionnaire destiné aux membres du Comité consultatif de la réglementation de l'ACÉE, du Conseil supérieur de l'évaluation environnementale et aux administrateurs provinciaux de l'ÉE. Cette question demandait le nombre de projets auxquels on a participé selon les catégories suivantes : représentants de l'ACÉE, AR AF, promoteurs, gouvernement provincial/territorial ou ONG.

souvent en général), les répondants ont indiqué dans un seul cas que les descriptions de projet inadéquates posaient un problème.

Un répondant qui possédait beaucoup d'expérience du Règlement (AR pour 435 projets) a fait remarquer que son expérience variait selon le domaine du programme. Par exemple, pour les programmes de financement, il n'est pas clair selon de nombreuses demandes s'il s'agit d'un projet assujéti ou non à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale. Dans certains cas, des renseignements supplémentaires sont demandés. Il est plus probable que ces renseignements soient demandés afin d'étudier la demande de financement qui pourra satisfaire aux exigences du Règlement.

La question précise posée aux ministères et organismes était : *“ Dans quelle proportion de projet votre ministère a-t-il pu savoir, à partir de la description de projet seulement, si une évaluation environnementale fédérale était nécessaire? ”*

Treize réponses individuelles ont été notées et les résultats sont résumés comme suit :

Tableau 2 : Détermination de la nécessité d'une ÉE

% de projets où la décision a été possible	Nombre de répondants individuels	Nombre de projets sur lesquels le pourcentage est fondé*
10-15 %	1	27
50 %	3	475
60 %	1	180
75 %	1	435
80 %	1	3
90 %	1	2
100 %	5	129

*Les projets indiqués par chaque répondant ayant répondu à la question (et les répondants ont rapporté leur rôle à titre d'AR) sont additionnés pour arriver à ce nombre.

c) si 30 jours était un délai suffisant pour prendre cette décision :

La question posée aux répondants consistait à savoir si le délai de 30 jours était approprié pour prendre la décision (si une ÉE était nécessaire ou pas). Même si certains répondants ont jugé que le délai de 30 jours était suffisant, d'autres ont jugé qu'il ne l'était pas.

La plupart des commentaires n'ont pas expliqué pourquoi le délai de 30 jours était approprié, mais le nombre limité de projets dont se sont occupées certaines autorités fédérales a semblé être un facteur, ainsi que l'interprétation faite pour dire que 30 jours signifiaient 30 jours ouvrables, et non 30 jours civils.

Parmi ceux qui trouvaient que le délai de 30 jours était trop court pour décider si une ÉE fédérale était nécessaire, leurs difficultés étaient souvent liées à la pertinence de la

description du projet. Des commentaires spécifiques formulés par des répondants sont reproduits à l'Annexe 5. Ces commentaires ont porté sur les raisons suivantes qui indiquent pourquoi le délai de 30 jours n'était pas adéquat :

- le moment d'étudier le programme de financement
- la période de l'année (dans des situations où des enquêtes sur place doivent être effectuées)
- des difficultés éprouvées concernant la coordination ministérielle interne (lorsque différentes sections d'une AF administrent plusieurs lois)
- les difficultés lorsque deux lois administrées par le même ministère nécessitent différents niveaux de détail (p. ex. les décisions relatives à la *Loi sur les pêches* peuvent être prises plus tôt que celles pour la *Loi sur la protection des eaux navigables*, parce que cette dernière loi exige des plans et des devis).

d) si des renseignements supplémentaires étaient nécessaires, quels types de renseignements précis manquaient-ils le plus souvent?

Les types de renseignements qui manquaient le plus souvent dans les descriptions initiales des projets entraient dans les catégories suivantes :

- L'emplacement exact du projet
- Une bonne description et des détails de l'entreprise et de la portée du projet
- La détermination de la proximité aux frontières de zones délicates comme les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux
- Des détails sur les finances, l'environnement et le partenariat lorsque l'admissibilité à un financement est aussi un enjeu
- Si un développement particulier comme une voie ferrée ou un passage à niveau fait partie du projet
- Si une voie d'eau navigable est touchée; si un cours d'eau contient du poisson et/ou un habitat d'oiseaux migrateurs
- Si le projet est situé sur des terres domaniales
- Les renseignements sur les zones et l'environnement existants susceptibles d'être touchés par le projet.

e) si le délai de 10 jours pour prendre la décision finale (après avoir reçu les renseignements supplémentaires) posait un problème et pourquoi :

La question 2 d) du questionnaire adressé aux ministères et organismes demandait quels types de renseignements manquaient-ils le plus souvent lorsqu'on tentait de prendre une décision pour savoir si une ÉE était nécessaire. Le Tableau 3 est fondé sur la question 2 e) du questionnaire adressé aux ministères et organismes, qui demandait alors " *Après avoir reçu les renseignements supplémentaires, avez-vous éprouvé des difficultés à prendre une décision (quant à savoir si une ÉE était nécessaire) dans les 10 jours?* "

Onze réponses ont été notées et les résultats résumés dans le Tableau 3 indiquent que, même après que les renseignements supplémentaires sont fournis, les répondants ayant le plus grand nombre de projets éprouvent de la difficulté à prendre une décision concernant l'ÉE dans le délai de 10 jours.

Tableau 3 : Décisions relatives à l'ÉE après la réception de renseignements supplémentaires :

	<i>Nombre de répondants</i>	<i>Nombre de projets sur lesquels la réponse est fondée</i>
Aucune difficulté supplémentaire pour prendre la décision dans les 10 jours	6	34
Encore de la difficulté à prendre une décision dans les 10 jours	5	1 112

Au nombre de ceux qui ont indiqué ne pas avoir eu de difficulté à respecter le délai de 10 jours après la réception des renseignements supplémentaires, un répondant a fait observer que des problèmes se posent si un financement est nécessaire. Au nombre de ceux ayant déclaré avoir du mal à respecter le délai de 10 jours, un a fait observer que si cette décision peut être prise dans un délai de 10 jours, la décision initiale lorsque tous les renseignements sont accessibles devrait aussi être prise dans 10 jours plutôt que dans 30 jours. Par contre, si un délai de 30 jours est nécessaire initialement, ce délai peut être nécessaire lorsque les renseignements supplémentaires sont reçus, parce que l'autorité fédérale doit décider si ces renseignements sont complets et elle peut devoir visiter l'emplacement, parfois avec d'autres employés qui vont sur le terrain ou avec des représentants d'organismes de réglementation. Il peut être difficile d'établir un calendrier en un si court laps de temps.

f) s'il fallait plus de temps pour répondre lorsque le projet était assujéti à une évaluation par une autre instance :

Le Tableau 4 ci-dessous indique qu'une évaluation effectuée par une autre instance n'est pas différente quant au temps de réponse dans la plupart des cas. Un répondant a déclaré que puisque les décisions sont indépendantes, il ne devrait y avoir aucune incidence sur les délais du processus fédéral d'ÉE. Cependant, certains ont éprouvé des difficultés. Un répondant a fait observer que si c'est l'ACÉE plutôt que la province qui envoie la description de projet pour que le processus puisse commencer, moins de renseignements sont fournis. La participation de l'ACÉE permet un démarrage plus précoce, mais on a moins de renseignements que si la province avait entamé le processus et fourni les renseignements. La province accorde normalement plus de 10 jours pour l'examen et elle discute du projet de façon informelle avant le commencement du délai.

Dix réponses individuelles ont été notées concernant cette question et les résultats sont résumés comme suit :

Tableau 4 : Temps de réponse lorsqu'une évaluation est effectuée par une autre compétence

	Nombre de répondants	Nombre de projets sur lesquels la réponse est fondée
Aucune différence dans le temps de réponse	7	324
Un temps de réponse plus long	3	42

Cette question n'aborde pas le problème de l'harmonisation avec les processus provinciaux, laquelle est traitée au point 2.15.3.

2.2 Avis de la nécessité d'une ÉE et délais

La question 3, aux parties a) à d), du questionnaire détaillé porte sur les articles 5 et 6 du Règlement. Les réponses sont résumées ci-dessous :

- a) *Lorsqu'il a été décidé qu'une ÉE était nécessaire, dans quelle proportion a-t-on éprouvé de la difficulté à donner un avis par écrit à d'autres autorités fédérales dans les 10 jours suivant cette détermination?*

Comme le montre le Tableau 5, quatre répondants seulement ont rapporté avoir éprouvé d'importantes difficultés (45 p. 100 du temps ou plus) à donner un avis à d'autres autorités fédérales susceptibles d'exercer un pouvoir relativement au projet ou de faire fonction d'experts dont les commentaires devraient être fournis dans le cadre du processus d'ÉE. Le seul répondant qui a déclaré éprouver de la difficulté en tout temps avait été une autorité responsable dans deux projets seulement, promoteurs dans deux projets et experts dans de multiples projets. Deux autres provenaient du même ministère et avaient été ensemble autorités responsables dans 147 projets, promoteurs dans deux projets et experts dans 92 projets. L'autre a été autorité responsable dans six projets et expert dans 11 projets. Ce dernier répondant a fait observer qu'il avait fallu du temps pour se familiariser avec le processus.

Neuf réponses individuelles ont été notées et les résultats sont résumés comme suit :

Tableau 5 : Avis donné par écrit du besoin d'une ÉE

% de projets où on a eu une difficulté à donner un avis dans les 10 jours	Nombre de répondants	Nombre de projets sur lesquels la réponse est fondée
0 %	4	549
10 %	1	180
45 %	1	27
50 %	2	123
100 %	1	2

Un répondant n'a pas fourni de pourcentage, mais il a mentionné que " les praticiens déclarent qu'une fois une décision prise, l'article 5 est ensuite appliqué de manière opportune. Finalement, l'application en retard est survenue immédiatement après la proclamation du Règlement et durant des périodes où de grands nombres de projets sont traités comme faisant partie d'un lot. Lorsque notre personnel s'est habitué au Règlement, nous avons amélioré nos délais pour mettre celui-ci en application".

b) Lorsqu'un avis a été donné, dans quel délai une réponse était-elle requise?

En vertu de l'article 5, une autorité fédérale (AF), après avoir déterminé qu'une évaluation environnementale d'un projet sera vraisemblablement effectuée, doit aviser d'autres autorités fédérales qui peuvent exercer un pouvoir concernant le projet ou tenir lieu de spécialiste ou d'expert. Cet avis doit préciser une période où la réponse doit être fournie, et l'autorité fédérale qui donne l'avis doit consulter cette autre autorité fédérale concernant le temps de réponse (qui ne peut excéder 30 jours). Nous avons demandé quel délai avait été fixé par les répondants. Les réponses figurent au Tableau 6.

Onze réponses individuelles ont été notées et les résultats sont résumés comme suit :

Tableau 6 :

Délais	Nombre de répondants	Nombre de projets sur lesquels la réponse est fondée
10 jours	5	369
De 10 à 15 jours	1	435*
Jusqu'à 30 jours	1	27
30 jours en général	2	353
4 semaines	1	120
Varie	1	100

*Seule la proportion de ce nombre qui se rapporte aux programmes de financement (ce qui n'est pas précisé) est assujettie au temps de réponse de 10 à 15 jours. Le répondant a estimé que 10 à 15 jours était une courte période.

Les délais de réponse précisés variaient de 10 à 30 jours. Puisque les autorités chargées de donner l'avis devaient tenir une consultation sur le temps de réponse (aussi longtemps que celui-ci n'excédait pas 30 jours), nous avons conclu que certaines autorités fédérales étaient satisfaites du délai de 10 jours pour fournir une réponse. Parmi ceux qui ont déclaré que c'était un court délai, le répondant qui a déclaré le plus grand nombre de projets (435 projets à titre d'autorité responsable) a fait observer qu'il avait demandé de courts délais pour faciliter l'établissement des calendriers relatifs aux programmes de financement. Selon les réponses données à la question suivante, il semble cependant que l'expérience varie beaucoup quant à la conformité, après que les délais ont été précisés.

c) Lorsque d'autres ministères ont répondu, dans quelle proportion ont-ils répondu dans les délais impartis?

Les réponses à cette question ont beaucoup varié, allant de 10 p. 100 à 100 p. 100. Les deux ministères qui ont déclaré posséder beaucoup d'expérience à titre d'autorité responsable ont estimé que les délais limites qu'ils se sont fixés ont été respectés la moitié du temps. Le répondant qui a déclaré le deuxième plus important nombre de projets à titre d'autorité responsable a indiqué avoir reçu des réponses dans les délais impartis 60 p. 100 du temps. Les réponses regroupées au Tableau 7 indiquent que les délais ont été respectés plus souvent qu'ils ne l'ont pas été, mais l'expérience est loin d'être concluante.

Dix réponses individuelles ont été notées et les résultats sont résumés comme suit :

Tableau 7 : Réponses par d'autres ministères dans les délais impartis

% de projets lorsque les réponses ont été données dans les délais impartis	Nombre de répondants	Nombre de projets sur lesquels la réponse est fondée
10-20 %	1	2
30 %	1	3
40 %	1	120
45-50 %	1	27
50 %	2	785
60 %	1	180
75 %	1	2
80 %	1	100
100 %	1	12

d) Lorsque le répondant était le ministère recevant l'avis, dans quelle proportion de cas la réponse a-t-elle été donnée dans les délais impartis?

Cette question, qui figure dans le questionnaire adressé aux ministères et organismes, demandait aux répondants quels étaient leurs propres résultats quant aux réponses à donner aux autres autorités fédérales. Ils ont signalé d'assez bons résultats pour ce qui est de

satisfaire les délais impartis, et la plupart se sont conformés plus de 90 p. 100 du temps. Cependant, il y avait beaucoup de variation, même pour les répondants qui possédaient beaucoup d'expérience (comme en témoignent les chiffres de 30 p. 100 et 75 p. 100 qui figurent dans le Tableau 8).

Dix réponses individuelles ont été notées et les résultats sont résumés comme suit :

Tableau 8 : Réponses par son propre ministère dans les délais impartis

% des projets lorsque les réponses étaient données dans les délais impartis	Nombre de répondants	Nombre de projets sur lesquels la réponse est fondée
30 %	1	120
50 %	1	27
75 %	1	435
80 %	1	6
90 %	3	582
100 %	3	114

2.3 Communication des ÉE terminées

La question 4, aux parties a, b i) et b ii), du questionnaire détaillé portent sur l'article 7 du Règlement, et demandait des renseignements sur :

- a) *la proportion de projets pour lesquels les ministères répondants ont reçu un avis concernant la nécessité d'une évaluation environnementale après la réalisation de celle-ci.*

Il y a eu assez peu de cas où l'avis avait été donné à un ministère après qu'il a effectué une évaluation environnementale, et les répondants ayant indiqué le plus d'expérience du Règlement ont aussi rapporté un petit pourcentage de cas où une évaluation environnementale avait déjà été effectuée. Cependant, un répondant, qui avait été autorisé responsable dans 120 projets, a signalé que dans 30 p. 100 des cas, une évaluation environnementale avait déjà été effectuée (voir le Tableau 9 ci-dessous).

Douze réponses individuelles ont été notées et les résultats sont résumés comme suit :

Tableau 9 : Avis d'une ÉE après qu'elle a été effectuée

% de projets où une ÉE avait déjà été effectuée	Nombre de répondants	Nombre de projets sur lesquels la réponse est fondée
0 %	7	702
2 %	1	435
25-40 %	1	27
30 %	1	120
30-40 %	2	7

b.i) la proportion des projets susmentionnés lorsque le ministère donnant l'avis avait déjà obtenu un exemplaire de l'ÉE.

Comme le montre le Tableau 10, dans la plupart des cas, les ministères ayant déjà effectué une ÉE avaient fourni un exemplaire de celle-ci à l'autorité qui avait donné l'avis.

Quatre réponses individuelles sur cette question ont été notées et les résultats sont résumés au Tableau 10.

Tableau 10 : Exemplaire d'une ÉE envoyé au ministère donnant l'avis

% de projets où un exemplaire d'une ÉE avait été fourni	% de projets où un avis de la marche à suivre avait été donné	Nombre de répondants	Nombre de projets sur lesquels la réponse est fondée
100 %	100 %	3	582
70-80 %	0 %	1	2

b.ii) la proportion des projets susmentionnés pour lesquels le ministère donnant l'avis avait informé de la marche à suivre par suite de l'ÉE?

Le Tableau 10 indique que dans la vaste majorité des cas où une ÉE avait été effectuée, il y avait une bonne collaboration pour aviser les autres de la marche à suivre. Comme l'ont signalé les répondants qui ont fourni un exemplaire de leur ÉE, la marche à suivre avait été divulguée dans la même proportion, sauf pour un répondant. Dans ce cas, le répondant a expliqué n'avoir pas pris la décision au moment de fournir l'exemplaire de l'ÉE (de sorte que le répondant en question n'avait aucune expérience de la situation où le processus en entier, y compris l'étape de la décision, avait été effectué lorsqu'un avis d'ÉE a été reçu).

2.4 Collaboration sur la portée des ÉE

La question 5 du questionnaire détaillé portait sur l'article 8 du Règlement, et demandait de l'information sur la collaboration pour déterminer la portée d'un projet.

Toutes les réponses données au questionnaire détaillé ont indiqué une certaine expérience de la prise de décisions conjointe, avec un succès relatif comme en témoigne le petit nombre de désaccords signalés concernant la portée du projet et la portée des facteurs. Un ministère qui a fourni une réponse concertée a fait observer qu'on ne pouvait penser à aucun désaccord concernant la portée, les facteurs et la portée des facteurs à prendre en considération, mais qu'il peut y avoir eu certains cas mineurs. Les commentaires sur la collaboration variaient de la satisfaction totale à l'insatisfaction fondée sur le fait que les exigences relatives aux renseignements, à l'établissement de la portée et aux délais relatifs aux décisions variaient d'un ministère à l'autre.

2.5 Ententes sur les calendriers

La question 6 du questionnaire détaillé concerne l'article 9 du Règlement. Elle visait à obtenir des renseignements sur la collaboration entre les autorités responsables et sur l'établissement des ententes relatives à :

- la prise de décisions après les examens préalables et les études approfondies
- la prise de décisions après le rapport d'un médiateur ou d'une commission
- la communication au public de toute marche à suivre convenue.

Il y a eu très peu de réponses à ces questions. Parmi les réponses, un répondant a fait observer qu'il avait été impossible d'arriver à une entente après un examen préalable dans un cas seulement; un autre répondant a indiqué qu'il n'y avait eu aucun cas où une entente sur le calendrier pour la prise de décisions n'avait pas pu être conclue après un examen préalable. Une réponse concertée d'un ministère, qui possédait beaucoup d'expérience du Règlement, a indiqué qu'il y avait eu seulement quelques projets où une entente n'avait pas été conclue sur le calendrier pour la prise de décisions tant après les examens préalables qu'après les études approfondies, et il ne s'agissait pas de longs retards. Un autre répondant a donné un exemple où une entente a été conclue, mais seulement après un long processus.

2.6 Réponse à un avis et confirmation d'une ÉE terminée

La question 7 du questionnaire détaillé porte sur l'article 10 du Règlement. Elle visait à obtenir des renseignements sur tout retard causé parce que les AF ne répondent pas à l'avis conformément à l'article 5 (p. ex. l'avis qu'ils sont susceptibles d'exercer un pouvoir ou de détenir des renseignements en tant que spécialiste ou expert) et le défaut de l'autorité responsable de confirmer que le rapport d'ÉE était terminé. Nous avons demandé aux répondants d'évaluer la proportion de leurs projets pour lesquels des décisions avaient été retardées pour l'une de ces deux raisons.

Parmi les réponses reçues, le pourcentage de projets où on n'avait pas répondu variait de 0 p. 100 à 80 p. 100. La réponse de 80 p. 100 provenait d'un ministère qui possédait beaucoup d'expérience; cependant, après avoir effectué un suivi, nous comprenons que la question peut avoir été mal interprétée. Un répondant a indiqué que l'absence de réponse ou la confirmation est souvent de la mauvaise communication et, finalement, la réponse ou la confirmation est obtenue.

L'absence de confirmation en tant que raison du retard n'a pas semblé causer un problème particulier.

2.7 Exemples de réussites

Dans le questionnaire adressé aux ministères et organismes, nous avons demandé des exemples de projets " dans lesquels le règlement avait été appliqué avec succès et les raisons qui ont contribué à ce succès " (voir la question 8 de l'Annexe 2). À titre d'exemples, des réponses sont résumées ou citées ci-dessous :

- " Le programme [de financement] – Pour tous les projets réalisés durant les deux dernières séries de financement, nous avons suivi un protocole qui nous oblige à rencontrer une [autorité fédérale] et à discuter des demandes auxquelles elle serait susceptible de s'intéresser. Avec l'accord de celle-ci, nous envoyons officiellement une lettre d'avis à [l'autorité fédérale] et celle-ci peut prendre une décision en temps opportun. [L'autorité fédérale] a affecté un employé pour travailler avec nous à ce sujet; sinon, elle n'aurait pas été capable de respecter les délais pour une réponse donnée en conformité avec le RCF. Nous venons tout juste d'adopter une approche semblable pour [un autre programme de financement]. "
- " [...Projet] – Bonne communication avec l'autre agence d'évaluation ".
- " Remplacement par un nouveau traversier et rénovation des quais... (Des réponses ont été reçues aux dates prévues et des ententes ont été conclues par toutes les parties). "
- Les cas qui comportaient un projet lié à une route ou à un pont et à un pipeline; dans les deux cas, les réponses des autorités fédérales avaient été reçues dans les délais fixés.
- [Papetière] Plan bisannuel – A connu du succès en raison d'une réunion qui avait été tenue avec les AF et les AR afin de tenir des consultations sur la portée du projet et la portée de l'évaluation.

2.8 Exemples de difficultés

Dans les longs questionnaires, nous avons demandé aux ministères et organismes des exemples de projets " dans lesquels il y avait eu des difficultés à appliquer avec succès le

Règlement et les raisons qui ont contribué à ces difficultés ” (voir la question 9 de l'Annexe 2). À titre d'exemples, des réponses sont résumées ou citées ci-dessous, mais lorsque des difficultés ont été citées ailleurs pour démontrer des problèmes précis, celles-ci ne sont pas répétées ici.

- “ [Projet d'hydroélectricité] – (Ce processus était en retard au démarrage du processus d'ÉE selon la perspective [du ministère] en raison de l'ignorance d'un déclencheur) ”
- “ [L'autorité fédérale] n'examinera pas la description du projet mais désire une ÉE complète ou presque complète avant de décider s'il y aura une AR ”.
- “ L'été dernier, nous avons envoyé des descriptions de projet à [l'autorité fédérale] pour plusieurs petits projets d'irrigation (l'examen préalable n'est pas encore terminé). Le temps de réponse a excédé le délai de 30 jours et nous a obligé, le Bureau de district et moi-même, à appeler [l'autorité fédérale] à plusieurs reprises pour obtenir sa réponse ”.
- Des difficultés éprouvées avec la plupart des projets lorsque la description de projet est très rudimentaire – “ trop nombreuses pour les compter ”.
- “ Nous avons de nombreux projets qui comportent un problème commun. Les projets sont renvoyés à un ministère qui ne prendra pas de décision en vertu du Règlement et qui exige plus de renseignements comme stratagème pour éviter de prendre une décision ”.

2.9 Clarté du Règlement et des Lignes directrices

La question 10 du long questionnaire adressé aux ministères et aux organismes et la question 2 du questionnaire adressé aux comités ont demandé aux répondants si le Règlement était clair lorsqu'il s'appliquait aux projets auxquels leur ministère a été associé. De plus, les questions 15 et 16 du long questionnaire ont demandé si les répondants avaient utilisé le *Guide de référence relatif au Règlement sur la coordination fédérale* et, le cas échéant, s'ils l'avaient trouvé utile. Les questions 6 et 7 du questionnaire abrégé ont posé les mêmes questions.

Certains répondants ont initialement éprouvé de la difficulté concernant le RCF et les Lignes directrices, mais ils ont pu s'y habituer avec le temps. Des réseaux déjà établis par certains ministères continuent de permettre la coordination. D'autres ont trouvé que le RCF était difficile à comprendre et que son vocabulaire était recherché et ils ont fait remarquer que l'ordinogramme qui figure dans les Lignes directrices était la partie la plus utile. Selon un commentaire, les Lignes directrices sont utiles pour convaincre d'autres personnes de la manière dont la coordination serait effectuée, et elles sont sûrement plus faciles à comprendre que le RCF.

Nous avons reçu certains commentaires utiles sur ce qui est ambigu. Par exemple, un représentant d'un ministère qui possède beaucoup d'expérience a déclaré :

“ ...j'ai rencontré beaucoup de personnes qui pensent que le délai de 30 jours s'applique à l'obligation de fournir des commentaires (p. ex. l'avis de l'AF) sur les rapports d'ÉE. De la manière dont je comprends le Règlement, le délai de 30 jours s'applique à l'obligation de répondre à une demande d'avis qui vise à savoir si oui ou non votre ministère serait une AR ou fournirait des avis à titre d'AF pour l'ÉE. Selon l'interprétation large d'autres ministères, cela veut dire que vous disposez de 30 jours pour fournir votre avis d'expert. Selon moi, le Règlement prévoit que les AR et les AF décideront d'un calendrier pour tenir l'ÉE, dans lequel un délai peut être convenu ou de fournir des commentaires sur l'examen (ce qui peut ou peut ne pas être 30 jours). Les autorités responsables ne se chargent pas normalement de cette étape; elles envoient un avis unique ou un renvoi sur une ÉE et attendent le tout de l'AF dans les 30 jours. Dans nombre de cas, cela ne peut pas être réalisé, vu les charges de travail et les ressources disponibles. Les AR ont utilisé l'exigence “ des 30 jours ” du RCF pour exercer des pressions sur nous pour obtenir à brefs délais notre avis à titre d'autorité fédérale ”.

Un autre répondant a indiqué avoir assisté à deux séances de formation sur “ ce qu'est le RCF ” mais n'avoir eu aucun suivi sur “ la manière de mettre en application celui-ci ”. On a indiqué le besoin de donner plus d'orientation sur la manière de satisfaire aux exigences.

Un autre répondant possédant beaucoup d'expérience a fait observer que le règlement “ ...est mal compris par les employés qui s'occupent occasionnellement d'ÉE et qui ne possèdent pas des connaissances approfondies de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale. Les étapes décrites dans le RCF semblent excessivement complexes pour un novice et on risque donc de ne pas les suivre ”.

Un répondant qui n'est pas aussi souvent concerné (AR dans dix projets, promoteur dans 20) a fait observer que, selon lui, plusieurs articles du règlement étaient ambigus. Certains de ces articles deviendraient toutefois plus clairs après qu'on acquiert une plus grande expérience; En voici des exemples :

- Le paragraphe 3(4) ne fait pas de référence au délai mentionné à l'alinéa 3(1)c); c'est-à-dire il n'y a aucune précision du temps dans lequel l'information supplémentaire doit être fournie. La suggestion du répondant : un paragraphe devrait être ajouté pour obliger l'instigateur à fournir une réponse dans un délai précis à la demande d'information supplémentaire.
- “ L'article 6. On devrait demander que l'auteur de la correspondance clarifie à quel article de la Loi se rapporte l'avis ”.
- “ Paragraphe 6(2). À quelle autorité fédérale l'article fait-il référence (pour faire la demande). Celle qui reçoit ou celle qui envoie l'avis? De quelle manière les 10 jours dans ce cas-ci se rattachent-ils au délai fixé au paragraphe 5(3)? ”
- “ Paragraphe 6(4). Quelle autorité fédérale donne un avis au promoteur, celle qui donne l'avis ou toutes les autorités fédérales? ”

- L'article 7. Comment une autorité fédérale peut-elle exercer l'autorité lorsque la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale exige une évaluation environnementale avant elle? Si la loi est suivie, le processus du RCF aurait alors permis de déceler toutes les autorités responsables dès le début et une évaluation environnementale aurait été rédigée. Essaie-t-on de dire que nous devons refaire des évaluations environnementales?
- " L'article 10. Cela suppose qu'une autorité responsable doit attendre que tout le monde ait répondu, même après la fin de l'évaluation environnementale. Pourquoi doit-on attendre lorsque les délais sont fixés clairement et que tout le monde doit répondre dans ces délais. Cela suppose qu'une autorité fédérale pourrait retarder indéfiniment [l'approbation d'un projet] en ne répondant pas ”.

Une des réponses des provinces a fait observer que le Règlement est ambigu quant à savoir qui est assujetti à l'article 4 et à l'article 5.

2.10 Opportunité de la prise de décisions

La question 11 de l'Annexe 2 a demandé aux ministères de commenter l'opportunité de la mise en application du Règlement pour les projets auxquels ils participaient.

La question 9 de l'Annexe 1 a demandé aux répondants d'indiquer la proportion de projets auxquels ils ont été associés, si le Règlement était appliqué en temps opportun, ainsi que mal à-propos. On a aussi demandé de donner des exemples.

Certains répondants ont fait observer que le processus serait plus opportun en général, si les promoteurs étaient tenus de maintenir le processus en marche après l'avoir entrepris. Selon la situation actuelle, des ministères qui ont formulé des commentaires doivent se refamiliariser avec les projets si un promoteur ne fournit pas l'information supplémentaire tôt après sa demande. On a suggéré une période de 10 jours pour que les promoteurs fournissent l'information supplémentaire. La théorie qui sous-tend le système actuel est que le rythme auquel un projet progresse dépend du promoteur, sauf si le gouvernement tente de satisfaire à ses exigences réglementaires en temps opportun. Certains ministères demanderont de réviser cet principe pour ne pas faire perdre le temps des organismes qui formulent des commentaires.

Pour les simples examens préalables dont la réalisation exige seulement quelques semaines, l'opportunité ne devrait pas poser un problème. Cependant, les simples examens préalables peuvent devenir un problème s'ils sont réalisés tard au cours du processus et entraînent le déclenchement d'une autre évaluation environnementale.

Pour les évaluations environnementales plus compliquées et les études approfondies, l'opportunité de la prise de décisions devient très importante et exige une coordination efficace et la communication de l'information aux intervenants.

Les délais fixés dans le Règlement sur la coordination fédérale fonctionnent pour certains répondants mais non pour d'autres. Ceux qui sont dotés de réseaux de communication bien élaborés et ceux qui ne sont pas tenus d'effectuer sur place des enquêtes détaillées peuvent respecter les courts délais. Ceux qui ont besoin d'information détaillée sur la conception et qui doivent effectuer sur place des enquêtes de suivi sur place pour prendre des décisions sur l'évaluation environnementale sont souvent incapables de respecter les délais.

Plusieurs répondants ont fait observer des problèmes existants ou possibles soit pour satisfaire aux exigences, soit à cause du retardement des décisions sur les projets parce que d'autres ministères ne peuvent pas satisfaire aux exigences temporelles. Par exemple, un temps de réponse de 30 jours pour savoir s'il est nécessaire une évaluation environnementale peut être prolongé presque indéfiniment si le promoteur ne fait pas parvenir l'information adéquate pour l'examen.

De plus, lorsque l'information est finalement soumise et envoyée aux autres ministères soit pour obtenir des avis d'experts, soit pour déterminer le statut de l'autorité fédérale, la période de réponse de 10 jours est souvent dépassée.

Les ministères trouvent parfois qu'ils ne peuvent pas s'acquitter de leurs responsabilités, s'ils accordent le temps complet pour identifier quelles autorités responsables et quelles autorités fédérales sont concernées et s'ils attendent leurs suggestions sur la portée. Ils sont préoccupés du fait que sans moyen de levier sur les décisions d'autres autorités responsables, le fait que ces autorités ne respectent pas les délais pourrait les retarder.

Comme il a déjà été mentionné, le problème concernant l'opportunité peut aussi survenir en raison des déclencheurs relatifs au financement. De l'information supplémentaire est nécessaire pour prendre les décisions relatives au financement, ce qui retarde donc le processus.

2.11 Prévisibilité du processus d'ÉE

L'un des objectifs du RCF est d'assurer la prévisibilité du processus d'ÉE. La question 12 du questionnaire long adressé aux ministères et aux organismes et la question 3 du questionnaire adressé aux comités ont demandé aux répondants de préciser si le Règlement avait aidé à rendre le processus plus prévisible. Le libellé de cette question, qui figurait dans le questionnaire d'enquête initial adressé aux comités, était ambigu, et certains répondants n'y ont donc pas répondu. Le libellé a été clarifié ensuite dans le deuxième questionnaire adressé aux ministères et organismes et les répondants ont fourni des observations utiles.

Un répondant qui avait exécuté de nombreuses ÉE à titre d'autorité responsable ou d'expert, a déclaré :

- “ Dans la plupart des cas, lorsque le Règlement sur la coordination fédérale a été utilisé à bon escient, le processus est plus prévisible. Cependant, ce ne sont pas tous les ministères

qui l'utilisent. De plus, cela n'a pas très bien fonctionné pour l'évaluation environnementale provinciale. On a connu très peu de succès pour éviter le double emploi des évaluations environnementales provinciales et fédérales pour des projets comme l'amélioration d'autoroutes au cours des dernières années. De même, des ministères fédéraux à titre d'autorités responsables n'ont pas mis en marche le processus prévu par la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale ou appliqué le Règlement sur la coordination fédérale lorsqu'ils ont reçu des rapports d'évaluation environnementale provinciale dans un certain nombre de cas ”.

Un certain nombre de répondants, qui faisaient surtout fonction d'autorités responsables et dans une certaine mesure de promoteurs, ont indiqué que le Règlement sur la coordination fédérale avait fourni peu de valeur ajoutée sur le plan de la prévisibilité. Cette réponse est contenue dans la citation suivante :

- “ Nous avons toujours eu un bon réseau de références et des consultations étroites. Nous savons quels seront les intérêts des autres ministères ”.

Un autre répondant a donné une réponse négative à cette question en fournissant l'explication suivante :

- “ De plus, la partie imprévisible de l'examen n'est pas nécessairement si notre ministère sera associé à l'examen du projet, mais plutôt comment déterminer une méthode efficace pour savoir si les autres ministères fédéraux participent au projet, mais n'ont pas associé notre ministère à leur processus d'examen ”.

2.12 Participation de parties appropriées

On a demandé aux répondants d'indiquer si le Règlement sur la coordination fédérale permet d'assurer que les parties appropriées participent à la prise de décisions. La question 13 à l'Annexe 2 a aussi demandé aux répondants de donner les raisons du manque de participation, si c'est ce qu'ils ont indiqué. Une liste de raisons possibles, à des fins de contrôle, a été fournie, ainsi qu'une catégorie “ Divers ”. Plus de la moitié des répondants ont indiqué un manque de participation appropriée de la part des parties. Les raisons les plus courantes qui ont été données étaient :

- L'évaluation environnementale a commencé trop tard dans le processus de planification
- La description du projet est inadéquate
- Le personnel et les ressources administratives étaient inadéquats

Un répondant a fait le commentaire suivant :

- “ Certaines autorités fédérales ne prendront pas ou ne pourront pas prendre de décision ou elles ne seront pas d'accord avec la portée du projet, ou on sera mis au courant de renseignements supplémentaires plus tard dans le processus qui pourraient indiquer qu'il y a une autre autorité fédérale susceptible d'avoir un intérêt ou un déclencheur ”.

2.13 Une seule ÉE par projet

On a demandé aux répondants si le Règlement sur la coordination fédérale garantissait, dans la mesure du possible, qu'une seule évaluation environnementale fédérale était réalisée pour chaque projet (voir la question 14 à l'Annexe 2 et la question 4 à l'Annexe 1). La réponse à cette question est inquiétante et indique clairement qu'il existe des divergences régionales tant au sein des ministères qu'entre ces derniers. Par exemple, un répondant a indiqué qu'à la connaissance du ministère, une seule évaluation environnementale est réalisée pour chaque projet. Un autre répondant du même ministère, mais d'une région différente a indiqué que le processus d'examen préalable est souvent déjà commencé dans de multiples ministères avant qu'on détermine qu'il existe une responsabilité conjointe.

On a reçu la réponse suivante d'un ministère qui fait surtout fonction d'autorité responsable et d'autorité fédérale pour fournir des avis d'experts.

- “ Il le garantit dans de nombreux cas, mais nous avons encore des cas où il y a plus d'un ministère qui effectue une évaluation environnementale. D'habitude, c'est parce que l'un d'eux n'a pas utilisé le Règlement sur la coordination fédérale. De plus, le Règlement n'empêche pas plus d'un ministère de donner de façon indépendante les avis prévus au Règlement, de sorte qu'il peut encore y avoir du double emploi à cette étape. Dans quelques cas, nous avons reçu des renvois distincts d'autorités fédérales de différentes directions au sein du même ministère ”.

Une autre réponse positive révèle un autre problème de communication :

- “ Si nous déterminons qu'un autre ministère a mené un examen environnemental, nous cessons nos travaux directs et demandons un exemplaire de son rapport pour examen. À de nombreuses occasions, l'examen a été effectué bien avant que la demande soit présentée à notre ministère, mais nous n'étions pas au courant du projet lorsque le ministère initial a entrepris son examen ”.

Une autre réponse indique la possibilité d'un “ déclencheur ” tardif.

- “ Dans certains cas, l'autorité responsable n'avise pas d'autres autorités fédérales possibles en vertu du Règlement, quelle que soit la raison. Le répondant reçoit l'information sur le projet par l'intermédiaire d'autres sources (principalement d'autres organismes réglementaires provinciaux qui demandent nos commentaires avant de délivrer leurs permis). Dans ces cas, nous avons trouvé que l'évaluation environnementale avait déjà été effectuée. Parfois, cela nous amène à mettre le projet en

veilleuse parce que nous devons examiner le projet et, à la fin, nous pouvons avoir notre propre déclencheur. ”

Un autre répondant a indiqué que lorsqu'il fait fonction de principale autorité responsable et de promoteur/propriétaire foncier, une évaluation environnementale fédérale est toujours effectuée.

2.14 Autres observations

Dans tout le questionnaire, nous avons donné la possibilité aux répondants de formuler des observations et des commentaires généraux. Soit en réponse à cette invitation, soit dans des commentaires liés à d'autres questions, nous avons obtenu de l'information utile sur d'autres sujets.

2.14.1 Demande précoce et utilité du Règlement

L'évaluation environnementale est censée être appliquée tôt dans le cadre du processus de planification avant que des décisions irrévocables soient prises sur la fonction, l'emplacement et la conception du projet. La demande précoce de l'évaluation environnementale donne la possibilité d'éviter ou de réduire les effets qu'un projet pourrait avoir sur l'environnement. Par conséquent, une coordination et une participation rapide des ministères gouvernementaux et des intervenants privés sont essentielles pour que l'information appropriée soit disponible afin d'appuyer chaque étape du processus d'évaluation environnementale.

L'expérience à ce jour relativement au Règlement sur la coordination fédérale indique que certains répondants sont avisés tôt des projets durant leurs étapes de planification et tôt durant le processus d'évaluation environnementale. Cette situation semble attribuable aux éléments suivants :

- des relations et des procédures de coordination bien établies avant la mise en place du Règlement sur la coordination fédérale;
- un avis hâtif donné des intentions relatives au projet par le promoteur;
- un avis d'examen unique par le bureau régional de l'ACEE.

D'autres répondants, dont certains participent à un grand nombre d'évaluations environnementales, sont associés tard au processus de planification. On a donné les exemples suivants :

- les agences de gestion de ressources mandatées pour délivrer des permis qui exigent des renseignements détaillés sur l'emplacement et la conception pour évaluer les effets possibles;
- les organismes de financement qui exigent des renseignements sur le projet avant de pouvoir approuver le financement;
- les organismes associés à la demande d'autres ministères fédéraux ou d'autres

organisations provinciales lorsque l'évaluation environnementale peut avoir déjà été effectuée.

Les réponses révèlent que le Règlement sur la coordination fédérale n'est pas uniformément appliqué au début du processus de planification. Cela entraîne des charges de travail supplémentaire pour le personnel des ministères et organismes et peut occasionner des déclencheurs tardifs d'évaluation environnementale.

L'information appropriée est essentielle pour appuyer chaque étape du processus de planification d'un projet. Le détail exact au moment exact est essentiel pour que les promoteurs puissent effectuer une évaluation environnementale efficace d'un projet. De même, les ministères gouvernementaux qui ont des responsabilités en matière de financement ou de gestion des ressources naturelles doivent obtenir de l'information précise sur le projet afin de vérifier s'il y aura des effets importants sur les ressources, de sorte qu'une évaluation environnementale peut être déclenchée pour répondre à leurs préoccupations.

Un promoteur qui envoie une description de projet au bureau gouvernemental approprié, normalement un bureau provincial d'évaluation environnementale, une autorité fédérale, un bureau territorial ou l'Agence canadienne d'évaluation environnementale, déclenche la mise en application du Règlement sur la coordination fédérale. Le bureau gouvernemental avise à son tour d'autres ministères et organismes fédéraux et le processus de coordination commence.

Les réponses indiquent que les ministères qui doivent assumer des responsabilités en matière de financement ou de gestion des ressources ont de la difficulté à obtenir l'information suffisante pour prendre une décision quant à savoir si une évaluation environnementale est nécessaire ou non. De l'information supplémentaire est souvent demandée, ce qui retarde le processus. Des avis hâtifs donnés par les promoteurs qu'ils ont l'intention de réaliser un ouvrage susceptible d'être assujéti à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale renferment normalement des descriptions de projet général. C'est compréhensible, puisqu'il peut y avoir un processus de planification relatif au projet à l'étape de la pré faisabilité ou de la faisabilité lorsqu'un emplacement précis ou des options détaillées en matière de conception n'ont pas été établis.

2.14.2 Facilité de la coordination et participation d'autres intervenants

Certains répondants indiquent que le Règlement sur la coordination fédérale ne réunit pas les intervenants pour réaliser le processus d'évaluation environnementale. Il faudrait une approche d'agence principale, selon laquelle un organisme indique avoir un statut principal et peut tenir lieu de guichet unique relativement à la participation gouvernementale à l'EE. Un répondant a adopté cette approche.

Un certain nombre de répondants croyaient que l'objectif en matière de coordination du Règlement sur la coordination fédérale n'était pas réalisé efficacement. Parmi les raisons, il y avait :

- Le manque d'uniformité dans les exigences relatives à l'information
- Les décisions des autorités fédérales relativement à l'établissement de la portée et aux délais
- Les mécanismes de déclenchement
- Le manque de connaissances ou d'engagements
- L'inefficacité des mécanismes prévus par le Règlement sur la coordination fédérale

L'article 6 du Règlement sur la coordination fédérale, qui se rapporte aux exigences en matière de réponse, exige des décisions qu'un ministère peut ne pouvoir prendre que tard dans le cadre du processus. Un répondant a donné l'exemple d'un projet de mines qui pourrait ne pas présenter d'intérêt pour un ministère ou un organisme avant son approbation et une décision est prise d'embaucher un entrepreneur en explosifs qui demande ensuite un permis en vertu de la Loi sur les explosifs. Cette demande est un déclencheur. L'autorité qui accorde le permis doit-elle se déclarer comme autorité fédérale avant de savoir s'il y aura jamais une demande en vertu de la Loi sur les explosifs? Du point de vue du répondant, il y a tant d'impondérables à cette étape que l'identification n'est pas utile.

La coordination est facilitée par le gouvernement qui identifie les autorités fédérales ayant un intérêt mandaté dans chaque type de projet et qui envoie des avis seulement à ceux qui figurent dans cette liste. Cela évite la paperasserie inutile pour les organismes qui n'ont aucun intérêt dans un projet précis.

Certains répondants ont indiqué que le Règlement ne favorise pas l'harmonisation et que des exigences variantes entre les ministères et les organismes rendent le processus plus difficile. Un promoteur a fait observer dans sa réponse que : " Nous avons constaté d'importantes irrégularités concernant l'approche, les attentes et le niveau d'examen effectué par différents bureaux pour la même autorité responsable ou la même autorité fédérale, selon le cas. En général, les divergences semblent être fondées sur l'endroit où se trouve le bureau de l'autorité responsable avec lequel il faut communiquer, plutôt que sur la nature et l'emplacement du projet touché ".

Un organisme de coordination plutôt qu'un règlement de coordination est perçu par un répondant comme étant une meilleure façon de procéder si nous désirons créer une meilleure approche nationale à l'égard des évaluations environnementales et améliorer l'harmonisation avec les provinces. Il semble que le bureau régional de l'ACEE à Winnipeg assume un rôle de coordination. Même si le Règlement lui-même ne prévoit pas ce rôle, le paragraphe 12(1) de la Loi prévoit :

“ Dans le cas où plusieurs autorités responsables sont chargées d'un même projet, elles décident conjointement de la façon de remplir les obligations qui leur incombent aux termes de la présente loi et des règlements. ”

De plus, le paragraphe 12(2) prévoit que :

“ En cas de différend, l'Agence peut conseiller les autorités responsables et les autres autorités fédérales sur leurs obligations communes et sur la façon de les remplir conjointement ”.

Même si la disposition de la loi ne prévoit pas précisément la prise de décisions par l'Agence, dans les cas de différends, la loi stipule l'autorité de l'Agence pour donner une orientation aux autorités fédérales et aux autorités responsables.

2.14.3 Uniformité des exigences relatives à l'approbation

La coordination au sein des ministères gouvernementaux fonctionne mieux lorsque les enquêtes menées pour appuyer la délivrance des permis et les approbations surviennent à une étape semblable dans le cadre de la planification du projet et du processus de prise de décisions. Lorsqu'un ministère est responsable de diverses lois ayant des exigences administratives différentes, la coordination devient difficile. Cela se complique davantage lorsque la coordination est nécessaire entre tous les ministères fédéraux.

L'application du Règlement sur la coordination fédérale a révélé cette difficulté. Un ministère, qui effectue de nombreuses évaluations environnementales, est chargé de deux lois distinctes qui ont toutes les deux des déclencheurs prévus dans les Dispositions législatives et réglementaires désignées, chacune exigeant différents niveaux d'information pour pouvoir prendre une décision relative à l'ÉE. Il ne peut pas respecter les délais de façon constante.

Les exigences fédérales/provinciales constituent un autre problème. Dans une réponse provinciale, on a fait observer que la législation sur la protection des pêches, sur les explosifs, sur les oiseaux migrateurs, etc., n'autorise pas les provinces à décider si le promoteur est assujéti ou non à la procédure fédérale. On fait observer que : “ Cette situation constitue un irritant important pour [les promoteurs provinciaux] qui doivent parfois faire l'objet d'une nouvelle procédure d'évaluation environnementale, lorsque [le processus provincial] est presque terminé ”.

2.14.4 Effets sur les ressources

Il est essentiel de compter sur un financement et un personnel adéquats pour bien administrer la Loi sur l'évaluation environnementale et son règlement d'application.

Certains ministères ont signalé qu'un manque de ressources a empêché de respecter les exigences relatives aux délais. Il semble que la personne chargée de la fonction relative à la coordination de l'EE assume habituellement d'autres responsabilités liées au mandat essentiel du ministère. Lorsque des urgences ou des priorités mandatées nécessitent une attention, la "paperasserie" relative à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale n'est pas une priorité importante. Dans quelques cas seulement, il y a eu en fait une personne à temps plein pour s'occuper uniquement de la coordination de l'EE.

D'autres répondants ont indiqué qu'il ne s'agit pas tant d'un manque de ressources pour mettre en œuvre le Règlement sur la coordination fédérale mais que c'est plutôt la perte de temps pour demander à tous les ministères de chercher à se conformer au Règlement, au lieu d'avoir un organisme de coordination.

2.15 Expérience des provinces

Sept provinces (les territoires sont inclus dans le terme provinces) ont répondu en quelque sorte, même si seulement pour dire qu'elles ne s'étaient pas occupées du Règlement. Cinq d'entre elles nous ont fourni des commentaires un peu plus détaillés. Ceux-ci sont résumés ci-dessous.

2.15.1 Efficacité des délais pour la coordination

Une province a remis en question l'efficacité de l'approche actuelle relative à la limite de temps. On a suggéré "qu'une façon plus efficace de réduire le temps nécessaire pour mener une évaluation pourrait être d'examiner les étapes du processus qui sont nécessaires afin de vérifier si elles sont toutes nécessaires".

2.15.2 Besoin que l'ACEE soit le principal coordonnateur

Trois provinces ont fait des commentaires sur le fait qu'il pourrait être plus efficace d'avoir l'ACEE à titre de principal coordonnateur plutôt qu'un ministère fédéral. On a fait observer que le Règlement exige une autorité responsable possible pour identifier un dirigeant au nom des autres organismes fédéraux intéressés ou qui peuvent faire l'objet d'un déclenchement. On a poursuivi en disant que "la façon dont le Règlement est rédigé, l'identification d'une autorité responsable peut prendre beaucoup de temps, même pour des projets qui ne sont pas complexes. Tout temps perdu entre la détermination que la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* a été déclenchée et l'identification d'une autorité responsable principale peut avoir une incidence sur la capacité [de la province] à fournir un avis en temps opportun aux promoteurs qui déclenchent les deux lois". Le répondant a poursuivi en disant que cela est très important dans les provinces où les délais relatifs à l'évaluation environnementale provinciale sont légiférés.

Une deuxième province a fait observer qu'il serait productif pour l'examen de tenir compte des façons de renforcer la capacité du principal organisme fédéral chargé d'une évaluation

d'assumer le rôle de coordination. La troisième province a indiqué que " le Règlement exige que l'autorité responsable avise les promoteurs qu'une évaluation ou un examen préalable est requis. Pour plus de commodité et pour éviter la confusion, l'ACEE avise le promoteur et la province au nom des autorités responsables ".

Deux réponses des provinces ont aussi fait remarquer l'absence d'une position fédérale, ou des positions fédérales contradictoires, sur des sujets proposés, qui amènent la province à devoir clarifier la position fédérale officielle. Une province a fait observer que " de la valeur serait ajoutée si le responsable fédéral pouvait assurer l'uniformité des commentaires et déterminer quels commentaires inclure ou non dans la position fédérale finale ". L'autre province a fait remarquer que : " Sans une autorité responsable principale qui est déterminée, le Règlement sur la coordination est inefficace. Dans ces cas, [la province] encourage l'Agence à assumer le rôle de coordination jusqu'à ce qu'une agence fédérale responsable soit déterminée ".

2.15.3 Questions liées à l'harmonisation

Une province a fait observer que le processus fédéral d'évaluation environnementale est officiellement mis en marche lors de la présentation d'une description détaillée du projet à l'autorité responsable possible. Cela crée de la disparité avec le système provincial dans cette province précise, où " la définition du projet et de ses caractéristiques fait partie du processus de planification et l'information précise sur un projet peut ne pas être confirmée jusqu'à l'étape de la conception détaillée. Cette étape du processus de planification arrive beaucoup trop tard pour commencer à y associer les organismes fédéraux ". La province qui formule ce commentaire tente de régler ce problème par l'intermédiaire d'un accord d'harmonisation.

Une autre province a mentionné le même problème au sujet de la législation fédérale qui exige de l'information détaillée sur la conception, en indiquant que " cette situation est un important irritant pour [les promoteurs de cette province] qui doivent parfois faire l'objet d'une nouvelle procédure d'évaluation environnementale, lorsque celle [de la province] est presque terminée ".

2.15.4 Avis de spécialiste :

Du côté positif, une province a signalé qu'elle assumait un important rôle pour fournir des observations à titre d'expert aux ministères fédéraux [environ 1 000 demandes par année qui sont assujetties aux examens préalables de l'ACEE]. Elle traite surtout avec un ministère fédéral. Une autre a fait observer qu'elle cherchait à obtenir les commentaires fédéraux afin d'améliorer son propre processus d'évaluation.

2.16 L'expérience du promoteur privé

Seulement trois représentants des promoteurs privés ont répondu au questionnaire. Même si deux de ceux-ci étaient membres d'associations industrielles qui ont exprimé le désir que d'autres membres de l'association remplissent le questionnaire (et qui ont fait parvenir le

questionnaire à ces associations pour diffusion), nous n'avons reçu aucune autre réponse. Nous n'avons pas effectué un sondage téléphonique auprès des personnes suggérées par l'un de ces répondants, mais on nous a fourni plusieurs noms.

Les seuls commentaires portant sur le fond que nous avons reçus ne concernaient pas précisément le Règlement, mais plutôt des préoccupations générales exprimées sur le recoupement et le double emploi par rapport aux responsabilités provinciales. On a préconisé un langage clair pour s'assurer que l'étendue de la législation et du Règlement soit clair et circonscrit. Ce répondant a aussi pensé que le mandat de protection environnementale devrait être primordial, et que le fardeau de l'approche bureaucratique devrait être réduit.

3. DISCUSSION ET RÉSULTATS

Même si le taux de réponse aux questionnaires était inférieur à ce qui était souhaitable, un certain nombre de résultats indiquent le besoin d'une amélioration de la mise en application du RCF. D'autres résultats sont provisoires et exigeront une étude plus approfondie afin de vérifier les causes réelles des problèmes et les solutions possibles. Le manque de connaissance du Règlement et de son application de la part du secteur privé est un problème, parce que ce Règlement exige que les promoteurs lancent le processus.

3.1 Objectif du RCF réalisé en partie seulement

Les objectifs du RCF sont que *le processus fédéral d'ÉE est prévisible et en temps opportun et que, dans la mesure du possible, une seule évaluation environnementale fédérale soit réalisée pour chaque projet*. Il semblerait que l'amélioration prévue quant à la prévisibilité et au temps opportun du processus d'ÉE ait connu un succès limité en raison du RCF. Par ailleurs, on a rapporté plus de succès concernant l'objectif " d'une seule évaluation par projet ". Cependant, il faut de l'amélioration pour tous ces objectifs. Il semblerait qu'une discussion individuelle avec les quelques ministères qui ont éprouvé des difficultés aiderait beaucoup à déterminer comment améliorer la mise en application du RCF.

3.2 Délais et niveau de détail nécessaires pour les décisions relatives à l'ÉE

Chaque étape de la planification du projet et du processus d'ÉE exige que des décisions soient prises avant de passer à l'étape suivante. Pour que le processus soit efficace, tous les intervenants doivent communiquer leurs préoccupations et l'information, et s'entendre sur une marche à suivre avant de passer à l'étape suivante. Des pressions sont exercées constamment pour que des décisions soient prises en temps opportun de sorte que les promoteurs ne soient pas retardés indûment. Du même coup, il faut suffisamment de temps pour mener des enquêtes, surtout sur le terrain durant les saisons appropriées, afin de s'assurer que le projet est acceptable au plan environnemental.

Certains répondants ont signalé que, sur réception d'une description de projet, un délai de 30 jours est un délai suffisant pour décider de la nécessité d'une ÉE. Ces répondants

indiquent tôt leur intérêt dans le cadre du processus de planification. De plus, ils peuvent prendre cette décision en se fondant sur une description de projet générale et ils font référence aux domaines et aux caractéristiques " potentiellement " touchés. D'autres répondants attendent jusqu'à ce que des détails sur la conception soient disponibles avant d'être prêts à prendre une décision. Cela survient tard dans le cadre du processus de planification et peut entraîner des " déclencheurs " tardifs. Les ministères qui attendent les détails sur la conception n'utilisent pas, semble-t-il, la règle de la " probabilité d'exiger une évaluation environnementale " mentionnée dans le RCF, mais ils laissent plutôt leurs exigences mandatées relativement à des approbations de permis ou de financement orienter le processus.

Voici des pratiques signalées qui aident à donner des avis hâtifs :

- des relations bien développées et des procédures de coordination déjà établies avant que le RCF soit mis en place,
- un avis précoce donné par les promoteurs de leurs intentions,
- un avis " à guichet unique " par les bureaux régionaux de l'ACEE.

Des décisions tardives prises sur les exigences relatives à l'ÉE ont été signalées pour les raisons suivantes :

- le mandat du ministère touchant la délivrance de permis qui exigent de l'information détaillée sur l'emplacement et la conception afin d'évaluer les effets possibles
- le fait que les organismes de financement exigent de l'information sur le projet avant que le financement puisse être approuvé, ce qui peut déclencher une ÉE tardive (l'autre aspect de ce problème est que les organismes de financement ne sont pas susceptibles de faire une ÉE avant de décider de financer le projet)
- le fait que l'autorité fédérale est mise au courant du projet seulement lorsque d'autres ministères fédéraux ou organismes provinciaux lui ont demandé de formuler des commentaires à l'étape de l'octroi du permis.

La disponibilité de l'information complète et les délais pour obtenir cette information ont été parmi les plus importants facteurs quand il s'agissait de savoir si les délais pouvaient être respectés. On a signalé que d'importants retards en raison de l'information insuffisante pouvaient signifier que l'autorité fédérale devait recommencer son analyse après avoir reçu l'information supplémentaire. De plus, si l'information doit être complétée par des travaux exécutés sur le terrain, ceux-ci peuvent être exécutés à certaines périodes de l'année seulement et une réponse coordonnée est parfois requise, ce qui demande du temps à organiser.

La présente étude révèle qu'une grande partie du problème concernant les délais réside dans le fait que les ministères ne donnent pas d'avis lorsqu'il y a une " probabilité qu'une évaluation environnementale soit requise ", et cela entraîne ensuite la mise en application du RCF et des difficultés concernant les exigences temporelles spécifiées dans le Règlement. Il

semblerait que quelques ministères seulement éprouvent cette difficulté et qu'une étude plus approfondie et des discussions individuelles avec ces ministères puissent être nécessaires pour trouver des solutions.

3.3 Application non uniforme du RCF

Certains répondants ont signalé que quelques autorités fédérales n'utilisent pas du tout le Règlement sur la coordination fédérale. Un ministère fédéral a fait observer qu'un double emploi fédéral/provincial est parfois créé parce que le Règlement n'est pas suivi. Dans l'exemple donné, le ministère était une autorité fédérale et a reçu un avis de demande d'une autorité responsable. Le ministère a répondu dans les délais à une lettre d'avis pour un projet d'autoroute qui était aussi soumis à une évaluation environnementale au niveau provincial. Sa réponse était qu'il n'était pas une autorité responsable, mais qu'il avait un avis à titre d'autorité fédérale à fournir sur l'ÉE. Ce ministère n'a pas été contacté de nouveau par la principale autorité responsable, mais il a reçu ensuite les rapports provinciaux d'ÉE de la province pour examen. Aux termes de la période d'examen de 60 jours, les autorités responsables n'avaient pas encore communiqué avec le ministère concernant la portée du projet et l'évaluation, une annexe fournissant des commentaires, etc. Par conséquent, l'ÉE fédérale n'a pas été effectuée de concert avec l'évaluation environnementale provinciale et il y a eu double emploi quant aux processus.

Selon les réponses régionales obtenues des ministères décentralisés, une grande variété d'applications sembleraient se produire dans tout le Canada aussi bien à l'intérieur des ministères dans diverses régions qu'entre les ministères. Cela indique que l'ACÉE doit assumer un plus grand rôle en matière de coordination et de formation. Nous estimons qu'une partie intégrante de la mise en application avec succès du RCF est une formation adéquate. Cette formation devrait inclure des instructions sur l'information qui est essentielle pour appuyer chaque étape dans le cadre du processus de planification du projet, ainsi que l'importance de fournir le niveau approprié de détail en temps opportun. Si l'ACÉE assume le rôle de coordination et de formation, elle aura une compréhension à l'échelle du gouvernement de la manière dont le Règlement fonctionne et des situations où des ressources supplémentaires devraient être consacrées.

3.4 Clarté du RCF et des Lignes directrices

Bien que certains répondants aient trouvé utile l'ordinogramme qui figure dans les Lignes directrices, bon nombre ont signalé de la confusion sur les délais. Il semblerait qu'il faut modifier les Lignes directrices ainsi que dispenser de la formation sur la manière de réaliser la coordination. Donner un plus grand rôle aux directeurs régionaux de l'ACÉE, tel qu'il est indiqué ci-dessus, aiderait beaucoup à résoudre ce problème.

3.5 Besoin de contacts, de réseaux et d'information sur les intérêts mandatés des autorités fédérales

On reconnaît généralement qu'une approche intégrée à l'égard de l'écosystème pour la planification et la prise de décisions est essentielle pour mener à des projets acceptables au plan environnemental et au développement durable. Le besoin que les ministères et organismes se transmettent l'information et coordonnent l'activité de planification et de prise de décisions est crucial pour cette approche. La coordination est facilitée lorsque les réseaux et les contacts sont en place afin que chaque AF connaisse les intérêts mandatés des autres.

Les répondants qui ont participé au processus d'ÉE depuis de nombreuses années ont indiqué avoir des relations bien établies et des connaissances sur les divers intérêts mandatés associés au processus d'ÉE. Ils estiment que le RCF n'a pas donné de valeur ajoutée. De plus, on a signalé que les ÉE ne sont pas toujours enregistrées en temps opportun auprès de l'ACÉE et qu'on reçoit parfois l'information sur les projets par d'autres moyens.

Même si les employés des AR et des AF peuvent disposer de listes de contacts, bon nombre n'ont pas, semble-t-il, de réseau établi et d'information sur les intérêts mandatés de toutes les agences fédérales associées à l'ÉE. On n'a pas précisément demandé cette information dans la présente étude et celle-ci nécessite une recherche plus approfondie. Une solution possible serait que chaque autorité fédérale rédige des directives qui décrivent ses intérêts mandatés pour protéger l'environnement grâce à des mesures standard de gestion de l'incidence, lesquelles feraient partie du dossier public pour les promoteurs et les groupes d'intérêt public. Certaines provinces ont adopté cette pratique, ce qui a permis de rendre le processus relatif à l'ÉE plus prévisible et plus opportun.

3.6 Manque de ressources

Les répondants ayant de nombreux projets à examiner ont signalé que le manque de personnel et de ressources pour réaliser l'ÉE posait un grave problème. Nos enquêtes révèlent que quelques ministères fédéraux exécutent le gros d'une ÉE soit à titre de chargé de l'examen, soit à titre de conseiller expert. La fonction relative à l'ÉE, si elle ne fait pas partie du mandat principal d'un ministère ou d'un organisme, peut obtenir une priorité suffisante. Cette question exige de plus amples discussions sur des solutions possibles à tenir avec les ministères qui ont signalé cette difficulté.

3.7 Observations des provinces

Une province a remis en question l'efficacité de l'actuelle approche relative aux délais. On a suggéré qu'une " façon plus efficace de réduire les délais requis pour une évaluation pourrait être d'examiner les étapes nécessaires du processus pour savoir si elles sont toutes nécessaires ".

Les provinces ont indiqué le besoin que l'ACÉE assume le principal rôle de coordination, surtout pour les projets auxquels sont associés tant le processus d'ÉE fédérale que celui de la

province. Une partie de ce rôle consisterait à s'assurer qu'on prend une position fédérale sur le projet, pour que les provinces n'aient pas à découvrir la position fédérale à partir de positions contradictoires que prennent divers ministères fédéraux. (Cela n'empêcherait pas toutefois un ministère fédéral de prendre une position contraire.) Actuellement, l'ACÉE coordonne la participation fédérale à la fin du processus, mais il semble qu'elle ne soit pas en mesure de coordonner la contribution au plan technique.

Certaines des provinces estiment que le processus fédéral commence trop tard dans le cadre de la planification, ce qui entrave la coordination. Même si une méthode pour traiter ce problème sont les accords d'harmonisation, une solution plus pratique pourrait être une plus grande clarté du processus fédéral, c'est-à-dire un processus de planification hâtif comportant tôt des déclencheurs.

4. OPTIONS À ÉTUDIER

4.1 Législatives

L'expérience restreinte de ce Règlement et la portée limitée de nos enquêtes font qu'il est prématuré de formuler des recommandations définitives. Cependant, un certain nombre de questions suggèrent qu'une solution législative pourrait être une option, si les mesures opérationnelles ne règlent pas les problèmes existants.

4.1.1. Rôle amélioré de l'ACÉE

Conformément à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale, l'Agence n'est pas autorisée à encourager une grande coordination entre les autorités fédérales. De plus, le RCF n'accorde pas à l'Agence un important rôle de leadership pour faciliter la coordination. Chose intéressante, l'ancien Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales (BFEEE) était investi de pouvoirs de médiation en vertu de l'article 9 du Décret sur les lignes directrices concernant le PEEE. Le paragraphe 9(2) prévoyait que si deux ministères instigateurs ou plus pouvaient ne pas s'entendre sur la détermination de leurs rôles et responsabilités respectifs concernant une évaluation précise, le BFEEE pouvait trancher la question à titre d'arbitre. Conformément à la législation actuelle, le paragraphe 12(20), l'Agence ne possède qu'un rôle consultatif pour résoudre les conflits qui surviennent entre les autorités responsables.

Un certain nombre de répondants ont indiqué que la coordination fédérale de l'ÉE serait plus efficace si une loi canadienne sur l'évaluation environnementale refondue accordait à l'Agence un plus important leadership et des pouvoirs de résolution des conflits, ainsi que des ressources proportionnelles.

4.1.2 Songer à un processus d'évaluation en deux étapes

L'ÉE est censée être un outil de prise de décisions et de planification hâtive utilisé pour éviter de détruire des composantes de l'écosystème et des équipements sociaux qui ont de la valeur, et pour gérer les effets grâce à une planification soignée et des mesures de conception. Par conséquent, permettre et financer des processus qui résultent en des déclencheurs tardifs d'ÉE durant la planification va à l'encontre d'une bonne pratique d'ÉE. Selon la situation actuelle, le processus fédéral d'ÉE comporte autant des déclencheurs hâtifs que tardifs. D'autres enquêtes doivent être menées pour savoir si le processus peut fonctionner avec les deux types de déclencheurs. Une option consiste à envisager un processus d'évaluation à deux étapes. À l'étape de la conception initiale, de l'information suffisante serait disponible au niveau de détail de la pré faisabilité et de la faisabilité pour évaluer les aspects liés à la planification de la proposition. Si l'approbation est donnée à cette étape, l'approbation finale serait envisagée à l'étape du financement et de la conception détaillée grâce à des permis et des processus d'approbation que prévoient déjà certaines législations.

4.2 Facteurs réglementaires

Une fois de plus, vu l'expérience limitée du Règlement et la portée restreinte de nos enquêtes, il peut être prématuré pour l'instant de songer à modifier le Règlement. Cependant, selon l'information recueillie, il pourrait être approprié d'apporter certaines modifications.

4.2.1 Règlement ou Lignes directrices

Le fait que certains répondants et certains ministères ont éprouvé de la difficulté à respecter les délais réglementés remet en question l'efficacité du Règlement comme méthode pour réaliser la coordination et des examens rapides. Les autorités fédérales se préoccupent de tenir des ÉE de façon efficiente et efficace. Elles se préoccupent aussi des difficultés à respecter les délais pour des raisons qui sont souvent indépendantes de leur volonté. On pourrait songer à modifier les délais prévus dans le RCF de sorte qu'ils soient plus justes pour toutes les parties, mais il est peu probable que les délais prévus soient acceptables dans tous les cas pour tous les ministères.

Une autre option consisterait à donner à l'Agence le pouvoir de modifier les détails pour certains types d'activités. Sinon, les délais pourraient être retirés du RCF et intégrés dans des directives améliorées, avec des pouvoirs accrus pour l'Agence comme il est suggéré ailleurs dans nos recommandations.

On a raison d'être préoccupé des délais légalement exécutoires prévus par règlement, plutôt que des Lignes directrices volontaires. Cependant, si nous comprenons bien l'historique de ce règlement, la méthode de la Ligne directrice volontaire ne fonctionnait pas. On a estimé qu'un règlement convenait mieux pour répondre aux demandes des promoteurs que le processus soit accéléré. À cette étape-ci, il vaut probablement la peine de consacrer beaucoup d'efforts et de ressources pour s'assurer que le Règlement fonctionne. Cela suppose d'accorder plus de

pouvoirs à l'Agence et de consacrer des ressources supplémentaires pour respecter les exigences réglementaires.

4.2.2 Exigences liées aux délais pour les promoteurs

À l'heure actuelle, les promoteurs ne sont pas tenus de fournir l'information en temps opportun. Pour permettre aux autorités fédérales et autres de respecter les délais qu'on leur impose, les promoteurs devraient aussi fournir l'information en temps opportun. Ils devraient être encouragés à assumer la responsabilité pour que leur partie du processus se déroule plus rapidement, et des délais devraient être établis à cette fin. La création de dispositions permettant aux autorités qui font des commentaires de faciliter plus efficacement la conformité au RCF dans les cas où le promoteur n'a pas fourni l'information dans son délai imparti encouragerait aussi la conformité de ce dernier. En résumé, il en résulterait que le promoteur perdrait sa place dans la file d'attente, s'il n'était pas prêt à procéder rapidement après la mise en marche du processus d'ÉE.

4.3 Facteurs opérationnels

Les options suivantes sont suggérées pour améliorer la mise en application du RCF grâce à une agence renforcée, ainsi qu'à un réseau amélioré d'ÉE et à une meilleure information.

4.3.1 Rôle de coordination de l'Agence

À l'appui de notre recommandation visant à accorder à l'Agence un rôle accru en matière de leadership et d'arbitrage par la modification de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale, une politique et des procédures devraient être établies pour habiliter les bureaux régionaux de l'Agence à améliorer la coordination et pour que ceux-ci soient désignés coordonnateurs "à guichet unique" d'ÉE. Pour assurer cette coordination, les directeurs régionaux de l'Agence devraient compter sur un coordonnateur chargé de connaître les intérêts mandatés des autorités fédérales et des organismes provinciaux et de tenir au courant toutes ces autorités et tous ces organismes du personnel qui remplit au sein de ces organisations des rôles liés à l'ÉE. Bien que cela puisse nécessiter des ressources supplémentaires, il devrait en résulter une réduction de l'ensemble des dépenses du gouvernement.

4.3.2 Lignes directrices et formation améliorées

L'Agence devrait établir des directives améliorées, ainsi qu'un plan de formation pour promouvoir l'uniformité et pour mettre l'accent sur la manière de réaliser et de mettre en œuvre les objectifs du RCF. On devrait accorder aux directeurs régionaux de l'Agence des ressources suffisantes pour dispenser cette formation et pour détacher du personnel dans d'autres ministères durant des périodes précises, lorsqu'il semble être justifié de le faire.

4.3.3 Lignes directrices ministérielles concernant les intérêts mandatés

On devrait ordonner aux autorités fédérales qui ont des intérêts mandatés normalement inclus dans une ÉE de rédiger des Lignes directrices à l'intention des promoteurs et du public. Ces documents indiqueraient leurs responsabilités relativement à la protection de l'environnement, aux mesures standard de gestion de l'incidence et à d'autres exigences qu'il faudrait prendre en considération et inclure dans l'ÉE. On peut se procurer auprès de certaines provinces des modèles de ces lignes directrices, qui ont aidé à rendre plus opportun et plus prévisible le processus d'ÉE.

ANNEXE 1



Questions destinées aux membres du Comité consultatif de la réglementation de l'Agence et du Conseil supérieur de l'évaluation environnementale ainsi qu'aux administrateurs provinciaux de l'évaluation environnementale en préparation pour l'examen quinquennal de la LCEE

Nota : L'information fournie demeure confidentielle. Les répondants ne seront pas identifiés dans notre rapport à l'Agence.

Coordonnées du répondant :

Titre de civilité (M./M^{me}) : _____ Prénom : _____ Nom : _____

Poste : _____

Nom de l'organisme : _____

Adresse : _____ Unité/pièce : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

Tél. : (____) _____ Téléc. : (____) _____ Courriel : _____

Questions :

- 1) Avez-vous déjà participé à un ou à plusieurs projets engageant le *Règlement sur la coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d'évaluation environnementale* (le Règlement) ou avez-vous déjà appliqué directement le Règlement dans un ou plusieurs projets ? Oui _____ Non _____

Si vous avez répondu "non", passez à la question 10.

Si vous avez répondu "oui", estimez le nombre de projets auxquels vous avez participé, en fonction des catégories suivantes :

<u>Poste</u>	<u>Nombre de projets</u>
Représentant de l'Agence	_____
Autorité responsable	_____
Autre autorité fédérale	_____
Promoteur de projet	_____
Représentant du gouvernement provincial ou territorial	_____
Représentant d'un organisme non gouvernemental	_____
Autre fonction (précisez) _____	_____

- 2) Estimez-vous que le Règlement était clair dans son application aux projets auxquels vous avez participé ? Oui _____ Non _____

Si vous avez répondu "non", énumérez les articles qui ne vous semblent pas clairs et indiquez pourquoi. (Joignez des précisions additionnelles au besoin.)

- 3) Le Règlement a-t-il rendu le processus plus prévisible dans son application aux projets auxquels vous avez participé ? Oui _____ Non _____

Si vous avez répondu "non", expliquez pourquoi le Règlement n'était pas assez prévisible et, le cas échéant, indiquez les numéros des articles concernés. (Joignez des précisions additionnelles au besoin.)

- 4) Le Règlement garantissait-il, dans la mesure du possible, qu'une seule évaluation environnementale fédérale était réalisée pour chaque projet auquel vous avez participé ? Oui _____ Non _____

Si vous avez répondu "non", expliquez pourquoi il y a eu plus d'une évaluation. (Joignez des précisions additionnelles au besoin.)

- 5) Le Règlement assure-t-il que tous les parties appropriés participent aux décisions? Oui _____ Non _____

Si vous avez répondu "non", lesquelles des raisons suivantes s'appliquent :

Impossibilité de déterminer l'autorité fédérale _____
Manque de coopération _____
L'évaluation environnementale débuta trop tard dans le processus de planification _____
Description de projet déficiente _____
Ressources inadéquates sur le plan du personnel et de l'administration _____
Autres (précisez) : _____

- 6) Avez-vous utilisé le *Guide de référence relatif au Règlement sur la coordination fédérale* ? Oui _____ Non _____

- 7) Le Guide vous a-t-il été utile ? Oui _____ Non _____

Veuillez expliquer. (Joignez des précisions additionnelles au besoin.)

- 8) Pour les projets visés à la question 1, veuillez énumérer, si possible, le nom des projets et indiquer si les dossiers pouvaient être consultés par le conseiller et, auquel cas, le nom de la personne-ressource de votre organisme. (Joignez des précisions additionnelles au besoin.)

<u>Nom du projet</u>	<u>Dossiers disponibles ? (oui/non)</u>	<u>Personne-ressource</u>
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Veillez retourner le présent questionnaire à Rennick & Associates par télécopieur au (905) 522-3044 ou, de préférence, par courrier électronique à : rennickp@worldchat.com.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou des explications additionnelles, veuillez communiquer avec M. Paul Rennick, au (905) 525-1831 ou M^{me} Grace Patterson, au (416) 485-5493.

ANNEXE 2



**Questions destinées aux ministères et organismes
en préparation pour l'examen quinquennal de la LCEE**

Nota : L'information fournie demeure confidentielle. Les répondants ne seront pas identifiés dans notre rapport à l'Agence.

Coordonnées du répondant :

Titre de civilité (M./M^{me}) : _____ Prénom : _____ Nom : _____

Poste : _____

Organisme : _____

Adresse : _____ Unité/pièce : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

Tél. : (____) _____ Téléc. : (____) _____ Courriel : _____

Questions :

1. Votre ministère ou organisme (le ministère) a-t-il déjà appliqué indirectement ou directement le *Règlement sur la coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d'évaluation environnementale* (le *Règlement*) dans un ou plusieurs projets? Oui _____ Non _____

Si vous avez répondu "oui", passez à la question 2. Si vous avez répondu "non", passez à la question 17.

[La question n° 2 concerne les articles 3 et 4 du *Règlement*]

2. A) Estimez le nombre de projets auxquels votre ministère a appliqué le *Règlement* depuis le 8 avril 1997, en fonction des catégories suivantes :

Autorité responsable	_____
Promoteur de projet	_____
Spécialiste ou expert	_____

B) Dans quelle proportion de projets votre ministère a-t-il pu déterminer, seulement à partir de la description du projet si une évaluation environnementale était nécessaire au niveau fédéral?

_____ %

C) Veuillez commenter la pertinence du délai de 30 jours suffisaient pour prendre cette décision

D) Si des renseignements supplémentaires étaient nécessaires pour prendre une décision, quels types de renseignements précis manquaient-ils le plus souvent? (Joignez des précisions additionnelles au besoin) :

E) Après avoir reçu les renseignements supplémentaires, était-il difficile de prendre une décision finale dans le délai de 10 jours?

Oui _____ Non _____

Si une décision ne pouvait pas être prise, veuillez indiquer pourquoi.

F) Le temps de réponse était-il plus long lorsque le projet était assujéti à une évaluation par une autre compétence?

Oui _____ Non _____ Aucune différence _____

Si oui, combien de temps environ?

[La question n° 3 concerne les articles 5 et 6 du *Règlement*]

- 3 A) Si votre ministère a décidé qu'une ÉE était nécessaire, dans quelle proportion de ces projets a-t-il été difficile de donner un avis par écrit à d'autres autorités fédérales appropriées dans les 10 jours de cette décision?

_____ %

B) Lorsqu'un avis est donné, dans quel délai une réponse est-elle requise?

C) Lorsque d'autres ministères ont répondu à l'avis de votre ministère, dans quelle proportion des projets ont-ils répondu dans les délais impartis?
_____ %

D) Lorsque votre ministère a répondu à un avis par écrit, dans quelle proportion des projets a-t-il pu répondre dans les délais impartis?
_____ %

[La question n° 4 concerne l'article 7 du *Règlement*]

4. A) Dans quelle proportion de projets votre ministère a-t-il été avisé de la nécessité d'effectuer une évaluation environnementale après la réalisation de celle-ci?
_____ %

B) Pour les projets mentionnés en 4A,

i) Dans quelle proportion des projets votre ministère a-t-il fourni un exemplaire de l'évaluation environnementale au ministère qui a donné l'avis?
_____ %

ii) Dans quelle proportion des projets votre ministère a-t-il indiqué au ministère qui a donné l'avis la marche à suivre adoptée?
_____ %

[La question n° 5 concerne l'article 8 du *Règlement*]

5. Votre ministère a-t-il participé à titre d'autorité responsable à la prise de décision conjointe pour des projets où une enquête préalable ou une étude approfondie était nécessaire?

O _____ N _____

Si oui, y a-t-il eu des situations où votre ministère ne pouvait pas s'entendre avec d'autres au sujet de : (veuillez cocher)

- la portée du projet _____
- les facteurs à prendre en considération _____
- la portée des facteurs à prendre en considération _____

[La question n° 6 concerne l'article 9 du *Règlement*]

6. Lorsque votre ministère a été l'une de deux autorités responsables ou plus, y a-t-il eu des projets où une entente n'a pas été conclue au sujet de : (veuillez cocher)

Un calendrier établi pour la prise de décision après un examen préalable _____
 Un calendrier établi pour la prise de décision après une étude approfondie _____
 Un calendrier établi pour la prise de décision après le rapport d'un médiateur _____
 Un calendrier établi pour la prise de décision après le rapport d'une commission _____
 Un calendrier établi pour rendre publique la marche à suivre convenue _____

Si un accord n'a pas été conclu, veuillez en donner les raisons :

[La question n° 7 concerne l'article 10 du *Règlement*]

7. Indiquez la proportion des projets de votre ministère pour lesquels des décisions du ministre ou de l'autorité responsable ont été retardées parce que :

- les autorités fédérales appropriées n'ont pas fourni de réponse _____ %
- les autorités responsables concernées n'ont pas confirmé par écrit
 que le rapport d'évaluation environnementale était terminé _____ %

8. Veuillez indiquer 3 projets où le *Règlement* a été appliqué avec succès et les raisons qui ont contribué à ce succès (Joignez des précisions additionnelles au besoin) :

9. Veuillez indiquer 3 projets où il a été difficile d'appliquer le *Règlement* avec succès et les raisons qui ont contribué à ces difficultés (Joignez des précisions additionnelles au besoin) :

10. Estimez-vous que le *Règlement* est clair dans son application aux projets auxquels votre ministère a participé?

Oui ____ Non ____

Si vous avez répondu " non ", énumérez les articles qui ne vous semblent pas clairs et indiquez pourquoi. (Joignez des précisions additionnelles au besoin.)

11. Pour les projets auxquels votre ministère a participé, veuillez formuler des commentaires sur les délais d'application du *Règlement*.

12. Le *Règlement* a-t-il rendu le processus plus prévisible dans son application aux projets auxquels votre ministère a participé? Oui ____ Non ____

Si vous avez répondu " non ", expliquez pourquoi :

13. Le *Règlement* assure-t-il que toutes les parties appropriées participent aux décisions?

Oui ____ Non ____

Si vous avez répondu " non ", lesquelles des raisons suivantes influencent la participation des parties appropriées? (veuillez cocher)

Impossibilité de déterminer l'autorité fédérale _____
Manque de coopération _____
L'évaluation environnementale a débuté trop tard dans
le processus de planification _____
Description de projet déficiente _____
Ressources inadéquates sur le plan du personnel et de l'administration _____
Autres (précisez) : _____

14. Le Règlement garantissait-il, dans la mesure du possible, qu'une seule évaluation
environnementale fédérale était réalisée pour chaque projet auquel vous avez participé?
Oui _____ Non _____

Si vous avez répondu " non ", expliquez pourquoi il y a eu plus d'une évaluation.
(Joignez des précisions additionnelles au besoin) :

Si non, pour quelle proportion des projets de votre ministère y a-t-il eu plus d'une
évaluation environnementale? _____ %

15. Avez-vous utilisé le *Guide de référence relatif au Règlement sur la coordination
fédérale*?

Oui _____ Non _____

16. Le *Guide de référence* vous a-t-il été utile? Oui _____ Non _____

Veuillez expliquer. (Joignez des précisions additionnelles au besoin.)

17. Si votre ministère n'a pas utilisé le *Règlement*, a-t-il réalisé une évaluation
environnementale depuis le 8 avril 1997? Oui _____ Non _____

Si vous avez répondu " oui ", donnez une estimation du nombre qu'il a réalisé depuis cette date _____

Énumérez les raisons pourquoi le *Règlement* n'a pas été utilisé (Joignez des précisions additionnelles au besoin.)

18. Indiquez, s'il y a lieu, le nom de personnes que nous devrions interroger, ainsi que leur numéro de téléphone et leur adresse électronique, si possible. (Joignez des précisions additionnelles au besoin.)

Nom

Numéro de téléphone

Adresse électronique

<u>Nom</u>	<u>Numéro de téléphone</u>	<u>Adresse électronique</u>

19. Veuillez formuler ici les observations ou les conseils que vous aimeriez nous voir prendre en considération.

Veillez retourner le présent questionnaire à Marbek Resource Consultants par télécopieur au (613) 523-0717 ou, de préférence, par courrier électronique à : <reinhardt@marbek.ca>.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec M. Paul Rennick, au (905) 525-1831 ou M^{me} Grace Patterson, au (416) 485-5493.



ANNEXE 3



**Questionnaire destiné aux promoteurs du secteur privé concernant le
Règlement sur la coordination fédérale en vertu de la Loi canadienne sur
l'évaluation environnementale, dans le cadre de l'examen quinquennal de la
législation appliquée par l'ACÉE**

La Loi canadienne sur l'évaluation environnementale exige que les autorités responsables (AR) décident ensemble comment elles doivent remplir leurs fonctions et leurs responsabilités en vertu de la Loi, dans les cas où deux AR ou plus sont associées à un projet. Le Règlement sur la coordination fédérale est censé garantir qu'une seule ÉE fédérale est effectuée pour un projet. En vertu du Règlement, le rôle du promoteur (aussi bien du secteur public que du secteur privé) consiste à envoyer une "description de projet" à une autorité fédérale (AF), à la province ou à l'ACÉE en fournissant assez d'informations pour que l'AF commence la procédure de coordination. Afin de pouvoir améliorer l'efficacité de ce règlement, veuillez répondre aux questions suivantes.

Nota : L'information fournie demeure confidentielle. Les répondants ne seront pas identifiés dans notre rapport présenté à l'Agence.

Coordonnées du répondant :

Titre de civilité (M./M^{me}) : ____ Prénom : _____ Nom : _____

Poste : _____

Organisme : _____

Adresse : _____ Unité/pièce : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

Tél. : (____) _____ Téléc. : (____) _____ Courriel : _____

Questions :

1. Votre organisation est-elle au courant du Règlement sur la coordination fédérale?
O ____ ou N ____
2. Votre organisation a-t-elle utilisé le Règlement? O ____ ou N ____
3. Si oui, combien de fois votre organisation a-t-elle utilisé le Règlement?
____ fois
4. À quelle étape durant la planification du projet et durant le processus de prise de décisions votre organisation a-t-elle normalement informé le gouvernement d'un projet prévu qui pourrait déclencher la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale?
(Veuillez cocher)

Pré-faisabilité _____
Faisabilité _____
Conception _____

5. Quel bureau gouvernemental votre organisation avise-t-elle d'un projet qui est assujetti, ou qui peut être assujetti, à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale? (Veuillez cocher)

Un bureau fédéral	_____	Endroit	_____
Un bureau provincial	_____	Endroit	_____
Autre	_____	Endroit	_____

6. Après avoir averti un bureau gouvernemental de l'intention de votre organisation d'entreprendre un projet qui est, ou qui peut être, assujetti à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale, combien de temps faut-il normalement pour recevoir une réponse sur la situation de votre projet en vertu de la Loi? (Veuillez cocher)

Moins de dix jours _____
De 10 à 30 jours _____
De 30 à 45 jours _____
Plus de 45 jours _____

7. Quelle forme cette réponse prend-elle? (Veuillez cocher)

- A) Une réponse concertée (guichet unique) indiquant quel organisme du gouvernement fédéral a intérêt à contribuer à l'ÉE?
B) Un accusé de réception qui indique : si le sujet est assujetti à la Loi;
 • une liste d'autres autorités fédérales qui pourraient y être associées;
 • qui votre organisation devrait contacter séparément pour obtenir une réponse?
C) Autre forme (veuillez préciser) :

8. Veuillez formuler des observations que votre organisation peut avoir sur les délais, la contribution des autorités fédérales à votre approbation de projet, ainsi que sur l'objectif d'une " seule ÉE fédérale par projet " (Joindre des précisions additionnelles, au besoin) :

Veillez retourner le présent questionnaire à Rennick & Associates par télécopieur au (905) 522-3044 ou, de préférence, par courrier électronique à : rennickp@worldchat.com.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou des explications additionnelles, veuillez communiquer avec M. Paul Rennick, au (905) 525-1831 ou M^{me} Grace Patterson, au (416) 485-5493.



ANNEXE 4



Liste des répondants aux questionnaires

Les ministères et organismes répondants et les représentants provinciaux sont indiqués, ainsi que le nombre de réponses de chacun d'eux. Les régions d'où proviennent les réponses des ministères, ainsi que les noms des personnes ne sont pas inclus pour que l'information demeure confidentielle.

	Ministère/organisme répondant	Nombre de réponses
1.	Agriculture et Agroalimentaire Canada	1*
2.	Office national des transports	1
3.	Ministère des Affaires indiennes et du Nord	4
4.	Ministère des Pêches et des Océans	8
5.	Ministère de la Défense nationale	1
6.	Environnement Canada	1*
7.	Santé Canada	2
8.	Conseil national de recherches	1
9.	Parcs Canada	3
10.	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	2
11.	Transports Canada	1
	Total	25

* Agriculture et Agroalimentaire Canada, et Environnement Canada ont seulement soumis une réponse représentant les réponses combinées des personnes qui travaillent dans leur ministère respectif. Ni l'un ni l'autre n'a fourni le nombre de personnes sur lesquelles la réponse combinée était fondée, et ils n'ont pas non plus expliqué la manière d'obtenir les réponses. De plus, la réponse d'Environnement Canada était fondée seulement sur deux régions du ministère.

	Réponses provinciales et territoriales	Nombre de répondants
1.	Alberta	1
2.	Manitoba	1
3.	Nouveau-Brunswick (aucune expérience)	1
4.	Ontario	1
5.	Québec	1
6.	Saskatchewan	1
7.	Yukon	1
	Total	7

	Réponses des promoteurs du secteur privé	Nombre de répondants	
1.	Organisation	1	•
2.	Organisation	1	
3.	Organisation	1	•
	Total	3	
	Grand Total	35	

ANNEXE 5

Citations sélectionnées des répondants

Voici des commentaires reçus en réponse à diverses questions sur l'efficacité du Règlement sur la coordination fédérale. Même si elles sont résumées dans le corps du présent rapport, des citations complètes sur certains sujets sont reproduites à titre de références.

Les commentaires sur la période de 30 jours pour savoir si une ÉE fédérale est nécessaire :

- “ En général, un délai de 30 jours ouvrables devrait être suffisant pour décider si nous sommes susceptibles de déclencher la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale. Cependant, cela peut poser un problème pour nos programmes de financement. Dans ces cas, la question consiste à savoir si la demande sera réexaminée concernant le financement et si elle satisfait alors à la définition d'un projet et si elle n'est pas exclue en vertu de la Loi. Les programmes de financement fonctionnent suivant un calendrier assez régulier, mais la décision décrite ci-dessus peut ne pas être obtenue dans les 30 jours prévus par le Règlement sur la coordination fédérale. Elle peut dépendre du nombre de demandes reçues par le bureau de financement et les ressources disponibles pour traiter ces demandes ”.
- Dans de nombreux cas, lorsque l'Agence est chargée de la gestion des espèces et des habitats et lorsque de l'information technique n'est pas accessible, le moment de l'année devient un élément crucial, et le délai de 30 jours n'est pas approprié pour prendre une décision. Si la description du projet est reçue durant l'hiver, il peut être nécessaire d'attendre au printemps pour effectuer les travaux nécessaires sur le terrain.
- Certaines autorités fédérales (AF) ont un certain nombre d'exigences légiférées qui sont administrées par différentes sections. L'obtention d'une décision “ interne ” concertée pour fournir une réponse à titre d'autorité fédérale peut exiger plus de 30 jours.
- “ L'un des problèmes les plus compliqués que nous avons est le fait qu'il existe deux [lois] distinctes qui ont toutes les deux des déclencheurs concernant les Dispositions législatives et réglementaires désignées pour une seule autorité fédérale. Chacune [loi] exige de l'information spécifique et bien qu'on puisse prendre, dans certains cas, une décision plus tôt dans le cadre du processus relativement à la Loi sur les pêches, ce n'est pas le cas pour la Loi sur la protection des eaux navigables. La nature de cette dernière loi exige que soient reçus des plans, des dessins et des devis relatifs à l'emplacement exact pour savoir si le projet aura des effets sur la navigation, afin de pouvoir décider si une approbation et un déclencheur de l'ÉE sont nécessaires. Les descriptions de projet que nous recevons maintenant n'incluent pas toute l'information nécessaire pour respecter les dispositions du Règlement. Elles n'incluent certes pas les plans, les devis nécessaires, etc. qu'il faut pour prendre une décision ”.

Dans les descriptions initiales de projet, il manque très souvent des commentaires sur les types d'information :

- “ La définition de la description de projet contenue dans le RCF est inadéquate. Elle doit inclure les atténuations proposées ”.
- “ Normalement, l'information sur la description du projet est de nature très générale. Peu d'information, lorsqu'il y en a, est fournie sur l'environnement existant, les régions qui peuvent être touchées par le projet sont rarement mentionnées et parfois il n'y a aucune indication claire de l'endroit exact où le projet sera réalisé. Parce que le projet se situe à l'étape de la conception, il peut être très difficile de savoir s'il y aurait un déclencheur selon les Dispositions législatives et réglementaires désignées, en vertu de la Loi sur la protection des eaux navigables ou de la Loi sur les pêches sans disposer de dessins, de devis, etc. pour nous orienter ”.
- “ Une fois de plus, concernant les programmes de financement, souvent il n'y a pas suffisamment de détails sur le projet ... pour savoir s'il s'agit d'une entreprise reliée à un ouvrage physique, ou une activité non reliée à un ouvrage physique qui est décrite dans la Liste d'inclusion. Ce dernier cas pose habituellement un problème, parce que l'activité pourrait inclure une chose qui dépend de l'obtention d'une approbation d'un autre ministère. Par exemple, des activités visant à améliorer l'habitat du poisson dans un cours d'eau peuvent seulement être définies comme étant un projet si elles nécessitent en vertu du paragraphe 35(3) de la Loi sur les pêches une autorisation de [autorité fédérale], ce qui la rattache donc à la Liste d'inclusion. Par conséquent, cette décision ne peut pas être prise avant d'obtenir l'avis de [l'autorité fédérale]. Souvent, les détails sur les activités ne sont pas adéquats pour permettre à [l'autorité fédérale] de prendre cette décision, de sorte que le tout est arrêté complètement, surtout si l'on ne peut pas traiter la demande dans le délai requis. C'est là un des plus sérieux problèmes que pose le RCF ”.

Les commentaires pour savoir si le délai de 10 jours afin de prendre la décision finale (après la réception de l'information supplémentaire) pose un problème et les raisons pourquoi :

- “ Les paragraphes 3(3) et 4(3) n'accordent pas assez de temps lorsque de nombreux nouveaux documents sont fournis ”.
- “ Pourquoi le délai dont dispose l'autorité fédérale pour examiner la description passe-t-il de 30 à 10 jours, si l'information n'a pas été fournie en premier lieu? Cet oubli est la responsabilité du promoteur et non celle de l'autorité fédérale qui doit finalement être pénalisée pour l'oubli du promoteur ”.
- “ Parfois, lorsque nous effectuons un deuxième examen de l'information après sa réception, une partie de l'information demandée n'a pas été reçue. Cela entraîne plus de

travail, parce que nous devons alors communiquer à nouveau avec le promoteur et lui demander de nous faire parvenir le reste de l'information. Lorsque nous sommes persuadés que l'information reçue est complète, nous devons encore visiter l'emplacement, parfois en compagnie d'autres employés sur le terrain et avec des représentants d'autres organismes de réglementation. Il peut être difficile d'organiser ce travail dans le délai qui reste après la réception de l'information supplémentaire ”.

- “ Une période de réponse de 30 jours ouvrables pour savoir s'il faut mener une ÉE peut être prolongée presque indéfiniment si le promoteur ne fait pas parvenir pour examen l'information appropriée. Cela entraîne des retards. Lorsque l'information est finalement soumise et qu'elle est adressée à d'autres, soit pour obtenir un avis d'expert, soit pour que soit déterminé le statut d'autorité fédérale, le délai de réponse de 10 jours est dépassé ”.
- “ ...Nous devrions nous fier à un autre ministère pour prendre une décision quant à leur déclencheur sous le régime de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale avant que nous puissions vérifier si cette loi s'applique au projet ”.

Commentaires sur la question des ÉE déjà terminées :

- “ Dans certains cas, l'autorité responsable n'avise pas d'autres autorités fédérales en vertu du Règlement pour une raison ou une autre. Nous recevons l'information sur un projet par l'intermédiaire d'autres sources (surtout les organismes de réglementation provinciaux qui demandent nos commentaires avant de délivrer leurs permis). Dans ces cas, nous avons constaté que l'ÉE avait déjà été réalisée. Parfois, cela retarde le projet de sorte que nous devons examiner le projet et, finalement, nous pouvons avoir notre propre déclencheur ”.
- “ Certaines descriptions de projet qui ne sont pas reçues d'autres autorités responsables ont été reçues par d'autres truchements. Les ÉE ne sont pas toujours inscrites à temps auprès de l'Agence, et il nous arrive parfois de ne pas pouvoir trouver dans l'index l'agent des relations publiques chargé de ce projet en particulier. Si l'on pouvait obtenir les noms des agents de liaison pour chacune des autorités fédérales dans la région concernant le Règlement (semblable au registre public), on éviterait de perdre du temps pour chercher la personne appropriée avec qui discuter pour recevoir la description de projet ou un exemplaire de l'ÉE ”.

Commentaires sur la collaboration :

- “ Oui, nous pouvons toujours conclure un accord sur ces facteurs ”.
- “ Le RCF n'assure pas actuellement une coordination appropriée entre les ministères. Les exigences relatives à l'information, l'établissement de la portée et les délais relatifs aux décisions varient d'un ministère fédéral à l'autre ”.

Min	Portée	Délai	Exigences relatives à l'information
#1	Infrastructure liée au segment d'une autoroute qui est actuellement financée (de grande portée)	Avant que le premier ministre fournisse du financement pour l'ensemble du segment d'autoroute	Information de l'ÉE rattachée aux effets du projet sur l'environnement du corridor proposé de l'autoroute.
#2	Des plans d'eau précis sont touchés par l'autoroute (de portée minime)	Après que le 2e ministre a reçu l'information complète sur la conception et d'autres informations pertinentes nécessaires pour les permis prévus par la Loi sur la protection des eaux navigables pour l'approbation relative à la destruction de l'habitat du poisson pour une traverse sur le cours d'eau	Information détaillée sur la conception concernant les traverses précises

“ Certaines autorités fédérales ne prendront pas de décision ou ne pourront pas en prendre ou elles seront en désaccord avec la portée du projet ou de l'information supplémentaire est connue plus tard au cours du processus qui pourrait indiquer qu'il existe une autre autorité fédérale susceptible d'avoir un intérêt ou un déclencheur ”.

ANNEXE 6

RÉFÉRENCES

1. The Walter and Duncan Gordon Charitable Foundation and The Canadian Environmental Defense Fund, 1998, *The Future of Federal Environmental Assessment – Un document de travail* rédigé en vue de la réunion sur l'évaluation environnementale.
2. Derek Doyle, juillet 1995, *Environmental Assessment in Canada - The Framework, Procedures & Effectiveness*, Un examen et une comparaison des compétences fédérales, provinciales et territoriales.
3. Barry Sadler, 1997, *Evaluation of British Columbia's Environmental Assessment Process: Final Report (Summary)*, Bureau d'évaluation environnementale, Victoria, C.-B.
4. Derek Doyle & Barry Sadler, 1996, *L'évaluation environnementale au Canada: Cadre, procédures et attributs de l'efficacité*, ACÉE.
5. Banque mondiale, 1997, *The Impact of Environmental Assessment: A Review of World Bank Technical Paper no. 363 (Points from)*, Département de l'environnement, Banque mondiale, Washington, D.C.
6. Banque mondiale, 1996, *The Impact of Environmental Assessment: A Review of World Bank Experience, N.Z. Technical Paper No. 363 (Selected Sections from)*, Département de l'environnement, Banque mondiale, Washington, D.C.
7. Barry Sadler, 1996, *International Study of the Effectiveness of Environmental Assessment, Environmental Assessment in a Changing World: Evaluating Practice to Improve Performance* (Notes from), Agence canadienne d'évaluation environnementale/International Association for Impact Assessment.
8. Scott Wilson Resource Consultants (Ron Bisset), avec le soutien du Groupe de travail international de l'évaluation de l'impact sur l'environnement, 1996, *Environmental Impact Assessment: Issues, Trends and Practice*, Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE).
9. Derek Doyle, Susan Mojgani, May Lyn Trudelle, 1996, *Canadian Case Studies on the Effectiveness of Environmental Assessment*, UMA Engineering Ltd.
10. SRD Sustainable Resource Development, 1997, *the Benefits of Environmental Assessment*, préparé pour l'Agence canadienne d'évaluation environnementale.
11. Andrew Nikiforuk, 1997, "The Nasty Game:" *The Failure of Environmental Assessment in Canada*, étude commandée par la Walter and Duncan Gordon Foundation.

12. Brian Emmett, commissaire à l'environnement, 1998, *Rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable présenté à la Chambre des communes* (Chapitre 6), vérificateur général du Canada.
13. L'Agence canadienne d'évaluation environnementale, *Compendium de formation*, la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale.
14. Paul Rennick, 1998, *Training Module on Costs, Benefits and Effectiveness of EA*, l'Agence canadienne de développement international.
15. Pro-En Envirosciences, 1997, *Thailand Environmental Impact Assessment Training Manual*, Q House Asoke Building, 66 Sukhumvit Road, Klong Toey, Bangkok.
16. L'Agence canadienne d'évaluation environnementale, *Comité consultatif de la réglementation de l'ACEE*, Liste des membres.
17. L'Agence canadienne d'évaluation environnementale, *Conseil supérieur de l'évaluation environnementale*, Liste des membres.
18. Canada-Alberta : Entente de coopération sur l'évaluation environnementale, septembre 1993.
19. Canada-Manitoba : Entente de coopération sur l'évaluation environnementale, novembre 1994.
20. Canada-Colombie-Britannique : Entente de coopération sur l'évaluation environnementale, avril 1997.
21. Conseil canadien des ministres de l'Environnement (CCME), Accord pancanadien sur l'harmonisation en matière environnementale, Entente auxiliaire sur l'évaluation environnementale, 1998.